



Au temps des Fêtes à Plessisville



1- Le 3 janvier à la Chambre de Commerce. De gauche à droite: MM. J. Aimé GOSSELIN, Paul-M. FORAND, M. le curé CLOUTIER, J.A. FORAND, Adrien CORRIVEAU, le Maire Rosaire COTE et Jean FUSEY.
 2- Le 1er de l'an à l'Hôtel de Ville. M. le Maire Rosaire COTE et ses fils: MICHEL (à gauche) et JACQUES, étudiant à l'Université Laval, les échevins Gaston CARIGNAN et Marc-Aurèle BERGERON.
 3- A la même occasion le 1er de l'An: M. Fernand BRUNO, surintendant d'usine au Tricot La Salle, et l'échevin Raymond HAINSE. Second plan: l'Hon. Fernand LALIBERTE, ambassadeur du Vermont au Canada, J. Paul HOUDE et le Maire Rosaire COTE.

(Photos studio Boulanger Plessisville)

Le conflit Forano

1 — Les Syndiqués rejettent les nouvelles offres de Forano Ltée

(Voir page 5)

2 — L'Impasse persiste dans le conflit de Forano

(Par Gaston Carignan, président)

(Voir page 12)

A l'Intérieur

1 — L'Avenue DeGuise serait enfin débouchée

(Dans ce même communiqué)

Le Rapport sur l'Eau est signé par la Ville

(Voir page 19)

2 — Le Garage Municipal serait construit au "Coût Pourcentage"

(Voir page 4)

3 — La Police a couvert 133 = accidents en 1971

(Voir page 22)

4 — Deux Randonnées en Moto-Neige :

Samedi = 15 janvier = Pour les Jeunes

Dimanche = 16 janvier = Pour les Adultes

(Voir page 11)

M. Magella Boulanger est le Nouveau Conseiller Municipal



(Photo Studio Dussault, Plessisville)

On voit ci-dessus à gauche M. le Maire Rosaire Côté, félicitant son nouveau Conseiller Municipal, M. Magella Boulanger.

Le Conseil municipal urbain de Plessisville est maintenant au complet. M. Magella Boulanger a été nommé pour occuper le siège laissé vacant par M. Fernand Fournier. Ce dernier a démissionné en décembre 1971 en motivant sa décision sur des raisons de santé et des raisons personnelles. Le Conseil municipal urbain de Plessisville comprend maintenant: M. Rosaire Côté, maire, M. Gérard Goulet, maire suppléant, ainsi que MM. Raymond Hainse, Gaston Carignan, Magella Boulanger, Marc-Aurèle Bergeron et Jean-Marie Fortier. Le nouveau conseiller occupe le siège IV et il a été assermenté par M. Benoit Laliberté, secrétaire-trésorier de la Ville qui apparaît ici à son pupitre.

Nos félicitations à M. Boulanger et meilleurs vœux de succès.

La Feuille d'Érable

1560, ave St-Laurent, Plessisville

Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ERABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Jean-Paul Houde, prop., Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$4.00 - Six mois: \$3.00 - Etats-Unis: \$6.00

"Courrier de la deuxième classe"

Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Membre des Hebdomas du Canada



Le Festival de l'Érable poursuit ses démarches pour des octrois

Les démarches se poursuivent activement par les responsables du FESTIVAL DE L'ERABLE de Plessisville en vue d'obtenir des subventions. Des rencontres ont déjà eu lieu à ce sujet avec des représentants des ministères concernés du Gouvernement du Québec. D'autres sont prévues pour un avenir prochain. Tout laisse espérer que les pourparlers engagés il y a quelques semaines seront couronnés de succès. Le président du FESTIVAL DE L'ERABLE, M. Laurent Dubois, et le responsable du COMITE DE L'ERABLIERE, M. André Paul, dirigent l'équipe à l'oeuvre pour les rencontres.

AMENAGEMENT DE L'ERABLIERE

Obtenir une contribution financière pour la réalisation du programme du FESTIVAL DE L'ERABLE 1972 ainsi que des

subventions pour aménager l'érablière acquise au printemps 1971 sont les deux buts déterminés par les responsables du FESTIVAL DE L'ERABLE de Plessisville dans leurs démarches entreprises auprès du Gouvernement du Québec. En ce qui concerne l'aménagement de l'érablière, des plans et devis sont déjà soumis. La réparation, la rénovation de la "cabane" sur cette érablière est l'un des premiers objectifs que s'est fixée la direction du COMITE DE L'ERABLIERE. C'est l'intention des responsables d'y tenir des manifestations dès le printemps 1972. L'érablière est située aux limites sud-est de la ville et la "cabane" est facilement accessible par des voies déjà existantes. Il a été constaté que l'aménagement d'un vaste terrain de stationnement est chose facile tout près de cette "cabane".

SURVEILLEZ

LA VENTE DE L'ANNEE QUI DEBUTERA

JEUDI MATIN

LE 20 JANVIER '72

à 9 heures

AU MAGASIN

John Jalleo & Fils Ltée

DE PLESSISVILLE

Notre magasin sera fermé le 19 janvier afin de préparer cette grande VENTE.

Tu l'as ou tu l'as pas Il l'a!



Gaétan Fafard
votre distributeur Labatt

Partout au Canada, Labatt, y a rien qui la batte! Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

Carrefour

Réunion jeudi le 13 janvier à 8 h. 15 p.m. au sous-sol du presbytère de Laurierville. Au programme conférencier sur l'avortement par le Dr P. Emile Leblanc de Lyster. Bienvenue à tous.

Lacordaire

Rencontre d'information et réunion générale Lacordaire mardi le 18 janvier à 8 h. 15 p.m. au Centre d'étude. Tous sont les bienvenus. C'est le temps plus que jamais de venir chercher réponse à vos questions. La partie de cartes est fixée à samedi 26 février à l'école de Métiers de Plessisville. Prévoyez à l'avance cette soirée Lacordaire.

Couple et famille F.N.D. (Foyers Notre-Dame)

Date: 18 janvier (mardi) 8 h. 15 précises.

Endroit: Ecole Notre-Dame.


Sujet: Film: "Les Huit Témoins".

Animateurs: Fr. André Godin, dir. de la polyvalente.

Les huit témoins, c'est l'exploration de l'univers de la délinquance, avec la participation de huit jeunes gens ayant déjà commis des délits. Huit jeunes qui sont cependant heureux de vivre et qui cherchent à voir clair au sein d'une société qui les renie. On voit l'évolution morale, sentimentale et sociale de ces moins de vingt ans qui ne demandent qu'à être traités avec humanité pour devenir des hommes.

Une rencontre à ne pas manquer. Le Mouvement est favorisé d'obtenir comme animateur M. André Godin qui a une vaste expérience avec les jeunes.

Invitons un couple ami à venir fraterniser avec nous. Pour informations, 362-7869.



Photographie


STUDIO A. DUSSAULT

NOIR - BLANC - COULEUR
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS
Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables Plessisville




Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
2 AV. CHAUVEAU QUÉBEC 4 / TÉL.: 522-5251

rendements jusqu'à

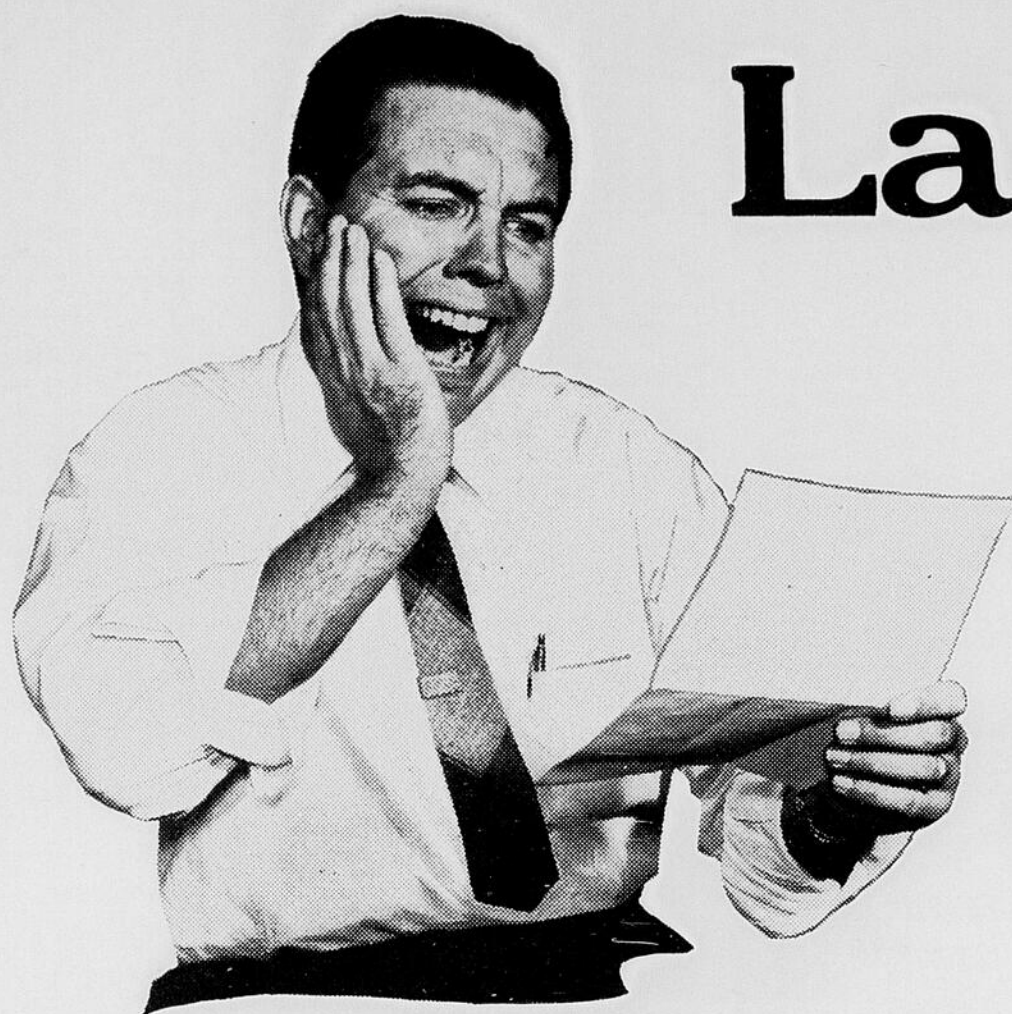
7 1/2 %

obligations:
municipalités, cs. scolaires
hopitaux, cegep
consultez



Henri-Paul Dion

1177, ST-CALIXTE,
PLESSISVILLE / TÉL.: 362-2450



La Vente des Ventes

que vous attendiez
DÉBUTE

Jeudi Matin, le 13 janvier '72

à 9 Hres

CHEZ

Dion & Frère [Confection] Ltée

Toutes les Marchandises AUTOMNE et HIVER
sont liquidées

Des escomptes
jusqu'à **50%** vous
attendent

Sur plusieurs articles en ajoutant
vous **DOUBLEZ** votre achat! **\$1.00**

N'oubliez pas, JEUDI MATIN, le 13 janvier à 9 Hres

Dion & Frère (Confection) Ltée

Coin St-Louis et St-Calixte - Plessisville, P.Q.

Le Garage Municipal serait construit au "Coût Pourcentage"

Les édiles municipaux de Plessisville ont pris une nouvelle décision concernant le projet d'un garage municipal. On sait qu'il y a quelques semaines trois soumissions avaient été ouvertes à la suite d'appel d'offre pour la construction du garage municipal. Aucune de ces trois soumissions n'a été retenue parce que les montants demandés étaient de beaucoup supérieur à ce que le Conseil municipal avait prévu pour la réalisation de ce projet. A leur séance régulière de janvier, les édiles ont approuvé une proposition faite par M. Gérard Goulet pour modifier les plans originaux. La principale de ces modifications consiste à remplacer la structure d'acier par une charpente en blocs de béton avec formes en bois, selon les plans révisés par M. Michel Parenteau, ingénieur de la Ville. Par ce changement à ce qui était prévu en premier lieu, on réduit considérablement le coût de la construction projetée.

UNE OFFRE

A la suite de cette décision, il a été convenu d'offrir à Gagnon

Construction de réaliser le projet sur une base de coût et de pourcentage. Gagnon construction est l'entreprise qui avait présenté la plus basse des trois soumissions reçues l'andernier. Le Conseil municipal offre à Gagnon Construction une rémunération de 10% du coût total des travaux. L'entreprise aura à se conformer à certaines directives dont les détails sont déterminés par les édiles en ce qui concerne l'achat des matériaux, le personnel à embaucher, les factures de matériaux, les rapports à produire et autres questions du genre. L'ingénieur de la Ville, M. Michel Parenteau, agira comme surveillant des travaux.

DEBUT DES TRAVAUX

Dans l'offre faite à Gagnon Construction, il est précisé que les travaux commenceront lorsque la Ville aura signifié à l'entreprise que les approbations requises ont été reçues des autorités concernées. Ces approbations sont en rapport avec la demande faite par Plessisville pour que ce projet soit inclus dans le programme d'initiatives municipales pour l'hiver 1971-72.

COUT APPROXIMATIF

Les trois soumissions reçues il y a quelque mois pour la construction du garage municipal à Plessisville mentionnaient des prix d'environ \$100.000, chacune pour la réalisation du projet. Dans leurs études, les édiles avaient prévu qu'il en coûterait moins et, pour cette raison, avaient rejeté les trois offres. Avec la formule "coût pourcentage" et les modifications aux plans, on prévoit s'en tenir au montant déterminé.



Heureuse et féconde année à tous nos clients et amis



Nous les REMERCIONS de leur encouragement reçu jusqu'ici et comptons les SERVIR de NOUVEAU en 1972.

André GIGUÈRE

"MARCHE FAVORI"

945, rue Principale

Tél. 428-3202

St-Ferdinand, P. Q.



Tirage d'un télécouleurs chez Albert Dubuc & Fils

Vendredi le 31 décembre 1971 avait lieu le tirage des Fêtes au magasin de meubles Albert Dubuc & Fils. Ce tirage a été fait par M. le curé Trépanier de la paroisse Notre-Dame de Fatima de Plessisville et l'heureux gagnant de la télévision couleurs RCA fut Mme Edouard Lafond de la rue Saint-Edouard à Plessisville. Un fauteuil de repos fut gagné par M. Lionel Brassard de Plessisville ainsi qu'un autre apr M. Raoul Bergeron d'Inverness.

La maison Albert Dubuc & Fils remercie ses nombreux clients et amis pour l'encouragement reçu en 1971 et leur assure de leur entière collaboration en tout temps.

Tirage des Fêtes à la Bijouterie Labrecque

Le 30 décembre avait lieu à la Bijouterie F. Labrecque de Plessisville le tirage annuel des fêtes. Le résultat fut le suivant: 1er prix: Bon d'achat de \$50.00 tiré par Mme Gérard Côté et gagné par M. Amédée Laflamme de Ste-Sophie. 2ème prix: bon d'achat de \$30 tiré par Mlle Lamontagne de Saint-Ferdinand et gagné par Mlle Danielle Bolduc de Plessisville. 3ème prix: un bon d'achat de \$15.00 tiré par Mme Fernand Labrecque et gagné par M. Roch Tremblay de Plessisville.

Distribution de cigares...

M. Jean-Denis P. ne fait pas comme le Premier Ministre Trudeau, il vend ses cigares (un gros garçon) au lieu de les distribuer gratuitement.

santé beauté force

Equipement complet

● cours à vos besoins
● massage (rotation-vibration)

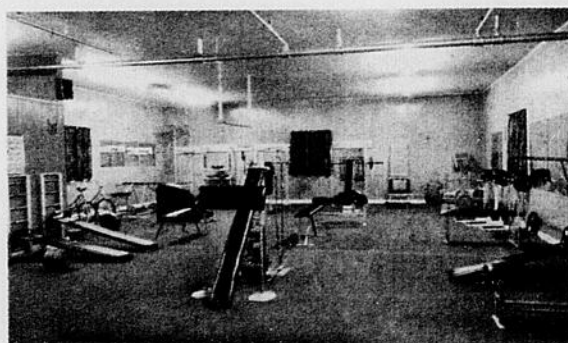
Bains SAUNA Finlandais



ESSAI GRATUIT

HOMMES et DAMES DE TOUT ÂGE

- * Amaigrissement
- * Gain de poids
- * Cellulite * Buste
- * Correction
- * Taille * Hanches
- * Cuisses * Dos



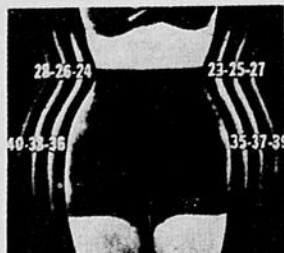
PERDEZ JUSQU'A 3 1/4

AMINCISSEUR

avec le nouveau **Slim Gard**

Aussi Cours individuels à n'importe quelles heures du jour. — INSCRIPTION quand vous le désirez.

DE TOUR DE TAILLE



Pour plus de renseignements:

362-3732

Nous vendons les produits WEIDER

COURS SPÉCIAUX POUR HOMMES D'AFFAIRES

HOMMES: Lundi-Mercredi-Vendredi de 10.00 a.m. à 10.30 p.m.
DAMES: Mardi-Jeudi de 10.00 a.m. à 10.30 p.m. et Samedi de 9.00 a.m. à 4.00 p.m.

INSTRUCTEURS À TOUS LES HEURES

PROFESSEUR DE CULTURE PHYSIQUE DIPLÔMÉ

Salon de Culture Physique enr.

1943 St-Laurent — Plessisville — 362-3732
RENAUD GOSSELIN 362-3641



HUILE à CHAUFFAGE



Plessisville, P. Q.

Les Syndiqués rejettent les Nouvelles offres de Forano Ltée

De nouvelles offres salariales faites par Forano Ltée de Plessisville ont été rejetées par le Syndicat de la métallurgie. Ces offres avaient été faites par l'entremise du conciliateur, M. Jean-Paul Ratel, lors d'une séance tenue à Québec le 4 janvier. Les propositions patronales ont ensuite été soumises aux syndiqués réunis en assemblée générale à l'hôtel de ville de Plessisville. Par scrutin secret, les 365 membres du Syndicat de la métallurgie présents à l'assemblée se sont prononcés dans une proportion de 74.5% pour le rejet des nouvelles offres de Forano Ltée.

LES OFFRES

Selon les détails fournis aux Syndiqués lors de cette assemblée, les propositions de Forano Ltée portent sur deux points de la question monétaire. A la rétroactivité, un montant forfaitaire de \$125 est proposé. A la date de retour au travail une augmentation de 25c l'heure est accordée et la semaine de travail est réduite d'une heure. Cette réduction d'une heure, basée sur le taux moyen qui eshde \$3 l'heure représente un coût de .073 cents l'heure, laissant ainsi une augmentation réelle de .177 cents l'heure, selon le tableau soumis aux syndiqués. Au 18 juin 1972, une autre augmentation de .25c l'heure est offerte avec réduction d'une demi-heure de la semaine de travail. Le coût de cette réduction, basé sur le taux moyen à ce moment-là est de .04 cents l'heure, pour une aug-

mentation réelle de .21-l'heure. Une autre augmentation de .25c l'heure est prévue pour le 17 juin 1973 avec réduction de la semaine de travail à 40 heures; le coût de cette deuxième demi-heure est de .0437 cents laissant ainsi une augmentation réelle moyenne de .20663c toujours selon le document soumis aux syndiqués. En résumé, l'augmentation totale est de .5933c l'heure d'après les calculs présentés aux syndiqués réunis en assemblée. Ces derniers ont été laissés libres d'étudier le document qui leur était soumis et de se prononcer en toute objectivité sur la décision à prendre par scrutin secret.

LE CONCILIATEUR

Le président du Sybdicat de la métallurgie de Plessisville, M. Gaston Carignan, souligne que le résultat du vote a été communiqué immédiatement après l'assemblée au conciliateur M. Jean-Paul Ratel. M. Ratel a laissé entendre qu'à la suite de ce résultat il considèrerait sa tâche comme terminée. Les usines Forano de Plessisville sont fermées depuis le 29 novembre dernier à la suite d'un "lock out" décrété par l'employeur, les parties n'ayant encore pu s'entendre pour le renouvellement de la convention collective. Les propositions faites le 4 janvier 1972 par le conciliateur M. Jean-Paul Ratel était pour une convention collective devant expirer le 28 mai 1974 soit pour une durée plus courte de sept semaines que le contrat précédent.

OFFRES DU 22 Novembre 1971 :-

RETROACTIVITE :-

\$0.20 x 42 heures x 18 semaines = \$151.20

	Augmentation	réduction	Total
25 Juillet 1971 :	\$0.20		\$0.20
18 Juin 1972 :	\$0.17	+ réd. ½ hr. - \$0.04	\$0.21
17 Juin 1973 :	\$0.17	+ réd. ½ hr. - \$0.05	\$0.22
T O T A L :	\$0.54	+ \$0.09	\$0.63

RAJUSTEMENT DES CLASSIFICATIONS:

\$0.01
\$0.64

OFFRES DU 4 Janvier 1972 :-

RETROACTIVITE :-

Un montant global de \$125.00.

A la date du retour au travail

	\$0.177	+ réd. 1 hr. 0.73	\$0.25
18 juin 1972	\$0.21	+ réd. ½ hr. 0.04	\$0.25
17 juin 1973	\$0.2063	+ réd. ½ hr. 0.0437	\$0.25
	\$0.5933	+ 0.1567	\$0.75

ARGENT À PRÊTER

Bénéficiez des avantages que seul Badeau & Fils peut vous donner :
 * 1ère et 2e hypothèques de \$1,500 à \$100,000 obtenu rapidement
 * Consolidez toutes vos dettes en un seul petit paiement facile
 * Toutes demandes venant de la campagne auront une attention spéciale.

BADEAU & FILS, courtiers, permis 6761

Pour entrevue, communiquez avec : **Tél. 752-7772**
 62 ouest, Notre-Dame - Victoriaville - (jour et soir)

Nouvelle émission

INVESTISSEZ DANS VOTRE RÉGION

VILLE DE WARWICK

(comté d'Arthabaska)

7%

échéant le 1er janvier 1982

PRIX: 98.25 et les intérêts courus
pour rapporter 7.25%

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

Valeurs de placement

VICTORIAVILLE

120 est, rue Notre-Dame

Tél. 758-3131

Gérant: Maurice Desrosiers

Représentants:

Bruno Poisson René Houle

M. Jean-Marie Fortier réélu président

M. Jean-Marie Fortier, de Plessisville, a été réélu président de la société "Les Producteurs de Sucre d'Erable" lors de la dernière assemblée générale annuelle de la société.

Les autres membres élus au conseil d'administration sont: vice-président: M. Rosario Bourassa, de Ste-Anne de la Rochelle; administrateurs: MM. Antonio Deschênes de St-Jean Port-Joli; Philippe Loignon, de St-Philibert, Samuel Blais de Richmond, Florian Riopel de St-Alexis, Maurice Laliberté de Honfleur.

M. J.-O. Vaillancourt demeure directeur général; M. Gilles Croteau, secrétaire et le trésorier est M. Paul-Eugène Lèveillé.



M. Jean-Marie FORTIER

Georges H. Lemieux

COURTIERS D'ASSURANCE
AGREES
ASSURANCES GENERALES
• VIE • FEU • VOL
• ACCIDENT • AUTOMOBILE

1851 St-Calixte PLESVL 362-2311
RESIDENCE: 1857 St-Calixte PLESVL 362-3173
LIONEL PAQUET, REP. RES. INVERNESS 453-2609



COUPLE ET FAMILLE F.N.-D. SE RENSEIGNE SUR L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE

L'enfance exceptionnelle et inadaptée avait reçu l'attention des responsables de COUPLE ET FAMILLE F.N.-D. DE PLESSISVILLE pour la dernière rencontre au programme de 1971. Pour la circonstance, Mme Juliette et M. Laurent Therrien, couple en charge, et les participants ont reçu M. Raymond Pelchat comme conférencier. M. Pelchat est directeur du Service de l'enfance inadaptée et voit au bon fonctionnement des classes organisées à cette fin à Plessisville. Dans le témoignage qu'il a rendu, M. Raymond Pelchat a fait remarquer à son auditoire que l'exceptionnel ou l'inadapté est un citoyen à part entière et qu'il doit être traité comme tel.

UNE DEFINITION

Personne ne peut dire qu'il n'a pas été inadapté à un moment ou l'autre de sa vie, a déclaré M. Pelchat. Cette inadaptation peut être simple ou globale, a précisé l'invité de COUPLE ET FAMILLE F.N.-D. Elle peut également être temporaire ou définitive, a-t-il ajouté. Il faut faire la distinction entre l'intelligence et l'affectivité, a déclaré le conférencier. C'est avec l'intelligence que l'on pose des gestes. Sur le plan intellectuel, l'enfant peut avoir un très bon jugement, a fait remarquer M. Pelchat. Les principaux types d'inadaptation sont l'inadaptation physique, intellectuelle, affective; ce dernier type d'inadaptation rend l'être humain agressif alors que l'inadaptation globale le rend improductif, a précisé le conférencier.

CLASSES SPECIALES

Au niveau élémentaire, les enfants sont reçus dans des classes d'attente; souvent ils peuvent récupérer suffisamment pour passer aux classes régulières et rejoindre ainsi les autres. Il y a aussi des classes spéciales pour ceux qui sont dans les catégories d'inadaptation physique, intellectuelle ou affective. Dans les classes OCCUPATIONNELLES, on reçoit les jeunes d'environ 14 ans qui peuvent faire beaucoup de choses intéressantes en dehors d'études régulières. Il y a également les classes d'INITIATION AU TRAVAIL où l'on s'ef-

Tirage des fêtes au magasin Jalleo & Fils



Cette photo fut prise le 31 décembre dernier au Magasin John Jalleo & Fils à Plessisville lors du tirage des fêtes. De gauche à droite on aperçoit: Mlle Françoise BERGERON, employée au magasin, M. Dominique JALLEO, Mlle Elizabeth JALLEO, le jeune PINETTF de St-Ferdinand, M. Taschereau et son amie, M. GINGRAS de Ste-Agathe et son amie, Madame Benoit JALLEO, Mlle F. JALLEO du Liban, M. J.-Paul GENDRON, M. l'échevin Marc-Aurèle BERGERON et M. Benoit JALLEO. Au premier plan en avant le jeune Alain JALLEO,

fils de M. Michel JALLEO. Le résultat du tirage fut le suivant: 1er prix: \$100 en argent gagné par M. Marcel TARDIF de Kelly à Plessisville; 2ème: \$50 en argent, par M. Garneau MONTREUIL de Lourdes; 3ème et 4ème, deux prix de \$25 chacun, gagnés par MM. Wilfrid PATRY de St-Louis de Blandford et Laurent GINGRAS de Ste-Agathe. Six bons d'achat de \$5.00 gagnés par MM. Olive Faucher de St-Ferdinand, Yvon Goudreault de Laurierville, Maurice Béliveau, Michel Desrochers, Laval Tanguay et Magella Boulanger, tous de Plessisville.

force de découvrir les talents des jeunes et de les développer. Il y a aussi le COURS SPECIAL PROFESSIONNEL où sont reçus ceux qui ont franchi une étape du cours secondaire, a expliqué M. Pelchat. Dans une autre section, on s'occupe de développer les aptitudes des jeunes et, souvent, avec ces élèves, les résultats sont meilleurs qu'avec ceux qui suivent les classes régulières, a fait remarquer l'invité de COUPLE ET FAMILLE F.N.-D.

DE LA COMPREHENSION

M. Raymond Pelchat a fait remarquer à son auditoire que les enfants inadaptés avaient

principalement besoin de compréhension. Le témoignage qu'il a donné a été une révélation pour de ceux qui ont pris part à la manifestation. Il a été constaté que peu sont au courant de ce qui se fait dans la région pour l'enfance inadaptée. M. Raymond Pelchat a expliqué qu'il s'occupait d'un comité qui a pour but d'organiser un centre pour les handicapés. Ceux qui ont entendu le témoignage donné par M. Raymond Pelchat ont reconnu l'importance du travail qu'il accomplit en faveur de l'enfance inadaptée.

FETE FAMILIALE

La fin de 1971 a également

été marquée par une fête spéciale à COUPLE ET FAMILLE F.N.-D. Mme Thérèse et M. Rosaire Vigneault ont dirigé le programme de cette manifestation familiale qui a eu lieu à l'école Notre-Dame. Chacune des familles présentes a reçu une bénédiction individuelle, cérémonie qui avait comme officiants le R.P. Jean-D. Marcotte ainsi que les MM. les abbés Jean-Guy Bourget et Charles Brière, vicaires des deux paroisses de Plessisville. Cette manifestation a réuni environ 25 familles dont tous les membres ont pris beaucoup de plaisir à ce qui avait été mis à leur disposition par le couple

en charge. Distribution de friandises, attribution de cadeaux et prix de présence ont fait des heureux parmi petits et grands présents à la fête.

PROCHAINE ACTIVITE

Une projection de film est au programme pour la prochaine activité à COUPLE ET FAMILLE F.N.-D. de Plessisville. Mme Juliette et M. Laurent Therrien ont réservé le film "LES HUIT TEMOINS", une production de l'Office national du film. Ce sera une soirée à ne pas manquer et des invitations sont déjà faites aux couples déjà inscrits pour la présente saison et à tous les autres qui veulent se joindre aux groupes déjà à l'oeuvre. L'école Notre-Dame est le lieu de rendez-vous pour toutes les activités de COUPLE ET FAMILLES F.N.-D. de Plessisville.

**PHARMACIE
J.-D. BERNIER**

1590 AVENUE ST-LOUIS, PLESSISVILLE, P.Q.

Tél.
362-3255

PRESCRIPTIONS

Tél.
362-3255

PRODUITS DE BEAUTÉ
Lancôme de Paris

SURVEILLEZ

LA
VENTE DE L'ANNEE
QUI DEBUTERA
JEUDI MATIN
LE
20 JANVIER '72
à 9 heures
AU MAGASIN

**John Jalleo
& Fils Ltée**

DE PLESSISVILLE
Notre magasin sera fermé
le 19 janvier afin de préparer
cette grande VENTE.

POURQUOI PAYER PLUS CHER ?...



M. LEO BEAUDET

2173, rue des Pins, Plessisville

a acheté pour \$58.54 d'épicerie dans un magasin de son choix.

Les mêmes marchandises à l'entrepôt d'alimentation ne lui ont coûté que \$52.03. Il réalise donc une économie de \$6.51 sur sa commande d'épicerie.



M. FERNAND TANGUAY

2030, ave Tardif, Plessisville

a acheté pour \$27.12 d'épicerie dans un magasin de son choix. Les mêmes marchandises à l'ENTREPOT D'ALIMENTATION ne lui ont coûté que \$24.69

Il réalise donc une économie de \$2.43 sur sa commande d'épicerie.



Mme J. COMTOIS

2098, rue Mercure, Plessisville

a acheté pour \$40.65 d'épicerie dans un magasin de son choix. Les mêmes marchandises à l'ENTREPOT D'ALIMENTATION ne lui ont coûté que \$34.67

Elle réalise donc une économie de \$5.98 sur sa commande d'épicerie.



Mme ALFRED TURGEON

R.R. No 4, St-Ferdinand

a acheté pour \$37.19 d'épicerie dans un magasin de son choix. Les mêmes marchandises à l'ENTREPOT D'ALIMENTATION ne lui ont coûté que \$30.07

Elle réalise donc une économie de \$7.12 sur sa commande d'épicerie.



Mme MONIQUE POISSON

1316, rue St-Louis, Plessisville

a acheté pour \$44.33 d'épicerie dans un magasin de son choix. Les mêmes marchandises à l'ENTREPOT D'ALIMENTATION ne lui ont coûté que \$40.47

Elle réalise donc une économie de \$3.86 sur sa commande d'épicerie.



**VOUS
AUSSI
vous pouvez**

ÉCONOMISER

EN MAGASINANT

À



ENTREPOT D'ALIMENTATION
ALIMENTS AU PRIX D'ENTREPÔT

1534, Avenue St-Louis

PLESSISVILLE

PAUL ALLY
CHIROPATICIEN

Voisin de la Salle à Manger Plessis

Bureau : MARDI et JEUDI
de 2 hres à 9 hres p.m.

1674, ave St-Louis PLESSISVILLE, P.Q. Tél. 362-7894



Résultat du tirage chez les Fermières de Plessisville

Les paniers de provisions qui furent mis en tirage chez les Fermières furent gagnés par Mmes Jean-Louis Pelletier Alice Tardif et Cyrénus Marchand. Ce tirage avait lieu en décembre dernier.

Aux Chantiers Etudiants...

L'édition du 30 décembre a omis de souligner la Maison R. FARMER dans la nomenclature des dons généreux faits aux Chantiers Etudiants, lors des activités de Noël 1971. Les Chantiers Etudiants s'excusent de l'erreur précitée et prient la maison R. FARMER d'accepter leurs remerciements pour leur générosité jamais démentie depuis maintenant quelques années!

Les Chantiers Etudiants

Tirage chez les Filles d'Isabelle

Vendredi le 31 décembre 1971, quelques membres des Filles d'Isabelle de Plessisville se sont rendues au Salon de la Fourrure de Mme Paul Fontaine, rue Saint-Louis afin d'assister au tirage d'un ensemble de table et chaises. Le billet chanceux, pigé par M. le curé Cloutier, favorisa Mlle Monique Bédard, rue St-Isidore, Plessisville. Félicitations à l'heureuse gagnante.

Etaient présentes outre M. le curé Cloutier, aumônier, Mmes Berthe Dumas, régente, Cécile Fontaine, vice-régente Agathe Côté, Marguerite Desrochers, Alma Fournier, Lise Gagné et Margo Dickner.

Nous remercions toutes les personnes qui nous ont encouragées soit en vendant ou en achetant des billets de ce tirage des fêtes. Nos remerciements à M. Emile Bélanger, marchand de tapis pour la commandite des livrets. Merci également à Mme Paul Fontaine de nous avoir accueillies à son Salon de la Fourrure pour cette manifestation.

A noter que Madame Fontaine, qui est vice-régente du Cercle des Filles d'Isabelle de Plessisville, était la responsable de cette activité.

La Rédactrice, M.D.

JEAN-DENIS MAUGER, o.d.
OPTOMETRISTE
1457, Avenue St-Edouard (Appt 4) Plessisville, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE
(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

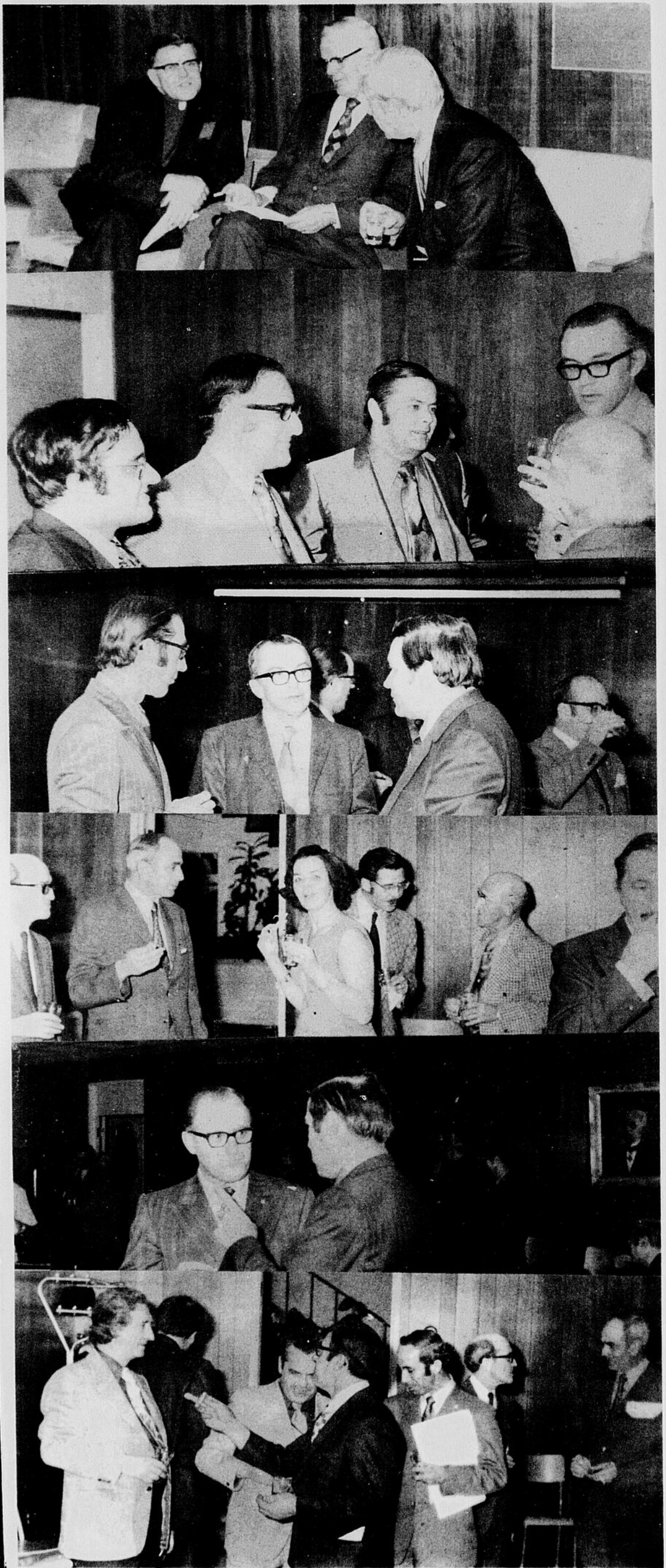
Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

- * 9.00 à 12.00 a.m.
- * 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)
- * 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

Vive la Nouvelle Année à la Chambre de Commerce !



Voici un photomontage rétrospectif des activités qui se déroulèrent à la Chambre de Commerce de Plessisville à l'occasion de la première réunion annuelle 1972. Cette réception qui a groupé toutes les autorités s'est tenue au sous-sol de la Caisse Populaire le 3 janvier dernier. (Photos studio Dussault de Plessisville)

A LA RECEPTION DU PREMIER DE L'AN A L'HOTEL DE VILLE DE PLESSISVILLE



Les autorités religieuses et civiles se sont rendues à l'Hôtel de Ville de Plessisville dès les premières heures de 1972 pour saluer tous les paroissiens et paroissiennes et leur souhaiter bonne et heureuse année avec tous les vœux additionnels formulés par chacun. L'on voit ici de gauche à droite: M. le Maire Aurèle BRASSARD de la paroisse, M. le vicaire BOURGET de St-Calixte, M. l'échevin Raymond HAINSE, M. l'échevin Gaston CARIGNAN, M. le curé Charles CLOUTIER de St-Calixte.

M. l'échevin Marc-Aurèle BERGERON, M. le maire Rosaire COTE de la ville de Plessisville. Le Père TREPANIER, c.s.c. curé de Fatima, M. le vicaire Charles BRIERE, de Saint-Calixte, Jean-Paul HOUDE de "La Feuille d'Erable", M. l'échevin J.-Marie FORTIER, l'hon. Fernand LALIBERTE, ambassadeur de l'Etat du Vermont au Canada et demeurant à Montpelier, Vt, le Rév. Père MARCOTTE, c.s.c., vicaire de la paroisse de Fatima.

Les Fermières reçoivent un responsable du S.P.M.

Mme Fernand Côté, présidente des Fermières de Plessisville, et les quelque 115 membres présents à la dernière activité de 1971 ont reçu M. Marc-André Tremblay comme conférencier. M. Tremblay fait partie de l'équipe de responsables du Service de préparation au mariage pour la région. Il a souligné à ses auditrices l'importance d'une préparation adéquate pour les jeunes qui se fréquentent en vue du mariage. Ce qui importe, a expliqué le conférencier, c'est de bien réfléchir afin de se rendre compte des engagements que l'on prend en unissant sa destinée pour la vie. M. Tremblay a invité les mères de famille à faire connaître à leurs grands garçons et grandes filles les avantages de prendre part aux rencontres organisées par le S.P.M.

scène, chant, musique ont procuré beaucoup de plaisir aux participantes. Des talents se sont révélés à cette occasion et il y a eu d'agréables surprises. On a profité de la circonstance pour échanger des vœux et Mme Fernand Côté, présidente, a exprimé le souhait que la participation des membres soit aussi intéressée en 1972 qu'elle l'a été en 1971. Mme Côté a aussi félicité celles qui contribuent au succès du travail accompli par le comité des Arts ménagers. Au concours de décembre, l'article à présenter était une décoration pour table et une soixantaine d'exhibits étaient en étalage.

Décès de Mme Eugène Rouleau

A la Maison du Sacré-Coeur de St-Ferdinand le 5 janvier est décédée à l'âge de 79 ans, Mme Eugène Rouleau, née Adèle Breton autrefois de S. Pierre Baptiste.

Dans le deuil, elle laisse ses enfants: M. et Mme Emilien Rouleau de Disraéli, M. et Mme Daniel Rouleau de Québec, M. et Mme Lionel Rouleau de Thetford, M. et Mme Léo Rouleau de Montréal, M. et Mme Hervé Rouleau de Québec, M. et Mme Raymond Rouleau d'Arthabaska, M. et Mme Gérard Ruel (Rachel Rouleau) de St-Ferdinand, une belle-fille Mme Veuve Robert Rouleau de Plessisville, deux frères et belles-soeurs: M. et Mme Achille Breton d'Arthabaska, M. et Mme Ernest Breton de Plessisville, une soeur et beau-frère: M. et Mme Emile Marcoux (Florida Breton) de Plessisville.

La dépouille fut exposée au salon Rousseau avenue des Erables à Plessisville et les funérailles en l'église St-Pierre Baptiste, samedi le 8 janvier à dix heures et trente, et l'inhumation au cimetière paroissial de l'endroit.

Le Club des Auto-Neige des Bois-Francis fait du recrutement

Un objectif de 200 membres est fixé pour la campagne de recrutement du Club Autos-neige des Bois-Francis de Plessisville, campagne qui vient d'être inaugurée. Plusieurs collaborateurs secondent le travail du président, M. Lucien Vaillancourt, pour assurer le succès du recrutement. L'élaboration d'un programme d'action pour les prochains mois est l'étape suivante de la tâche à accomplir par la direction du mouvement. Une randonnée de 300 milles est déjà inscrite à ce programme. La route à suivre pour cette randonnée est tracée; les motoneigistes partiront de Plessisville pour se diriger vers Ste-Marie de Beauce et Lac-Mégan-

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances sincères à toute la famille en deuil.

tic. Une quinzaine d'hommes et une quinzaine d'hommes formeront l'équipe devant prendre part à cette randonnée qui se fera en février 1972.

AUTRES ACTIVITES

D'autres randonnées moins longues sont également prévues pour les activités des prochaines semaines au Club Autos-neige des Bois-Francis de Plessisville. Ces randonnées prendront la forme de promenades ou d'excursions. Au moins deux de ces excursions seront organisées pour les jeunes à qui l'on fera visiter des sites pittoresques de la région. M. Lucien Vaillancourt et ses aides de la direction ont aussi l'intention d'inscrire à leur programme des excursions familiales, des randonnées mixtes avec feux de camp, repas en plein

air. On profitera de ces activités pour mettre en évidence les avantages du sport de la motoneige ainsi que pour donner des conseils et directives se rapportant à la sécurité. Un montant substantiel est inscrit à l'article EDUCATION sur le budget de la saison au Club Autos-neige des Bois-Francis de Plessisville.

Madame... votre élégance est votre souci?

"SPENCER" vous comprend et peut vous aider. Pour cela consultez une

Conseillère diplômée en vêtements de base "SPENCER" faits sur mesures. Aussi vêtements médicaux.

Mme Yvonne Brochu

Pour appointments (visites à domicile): Jour: Plessisville 362-2760 Soir: Princeville 364-5370

SOIREE SOCIALE

La dernière réunion de 1971 chez les Fermières de Plessisville comprenait également une soirée récréative. Pour les membres, c'était là une période de détente après le travail d'une année bien remplie. Pièces sur

SURVEILLEZ

LA
VENTE DE L'ANNEE
QUI DEBUTERA
JEUDI MATIN
LE

20 JANVIER '72
à 9 heures

AU MAGASIN

**John Jalleo
& Fils Ltée**

DE PLESSISVILLE

Notre magasin sera fermé le 19 janvier afin de préparer cette grande VENTE.

VENTE avant INVENTAIRE

**De 10% — 20% à 50%
DE RÉDUCTION**

SUR TOUTES MARCHANDISES EN MAGASIN

TAPIS

avec caoutchouc

à partir
de

\$2.50

la vge carrée

La Maison du Prélart Inc.

1715, avenue St-Louis — — — TEL. 362-7712

Noël Poirier, prop.

PLESSISVILLE, P. Q.

Décès de M. Edouard AUGER de l'Ancienne Lorette

A l'Hôpital Laval à Québec, le 2 janvier est décédé à l'âge de 65 ans, M. Edouard Auger, époux de dame Marie Dargy, et demeurant à 1575 route de l'aéroport Ancienne Lorette.

Dans le deuil, il laisse son épouse, et 2 filles et gendres: M. et Mme Joseph Paradis (Fernande) de Ville Les Saules, M. et Mme Paul-Eugène Drolet (Annette) de l'Ancienne Lorette. Son père: M. Napoléon Auger de la Villa Provencher de Laurierville. Frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: le Chanoine Alcide Auger, curé de la paroisse du Christ Roi de Sherbrooke, M. et Mme Adélaïde Dastoue (Jeanne) de Nashua, M. et Mme Ernest Auger (Georgianna Guilmette) de St-Ferdinand, M. et Mme Alfred Godbout (Rita) de La Sarre Abitibi, M. et Mme Hervé Auger (Deliska Nerbonne) de Hull, M. et Mme Clément Audet (Thérèse) Inverness, M. et Mme Gérard Auger (Maria Côté) de Longueuil, M. et Mme Paul-Henri Paradis (Rose-Aimée) de Laurierville, M. et Mme Henri Mercier (Marie Claire) d'Inverness, Mme Veuve Albert Auger (Alice Roberge) de St-Ferdinand. Beaux-frères et belles-sœurs: M. Pierre Dargy de Ste-Sophie, M. et Mme Téléphore Dargy (Marcelle Croteau) de Ste-Sophie, M. et Mme Laurent Tardif (Lucienne Dargy) de Lawrenceville, Mlles Antoinette et Alice Dargy de St-Ferdinand, aussi plusieurs petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu mercredi le 5 janvier en l'église de l'Ancienne Lorette et l'inhumation au cimetière paroissial du même endroit.

Décès de M. Lucien SEVIGNY de Plessisville

A l'Hôtel Dieu d'Arthabaska le 6 janvier est décédé à l'âge de 59 ans, M. Lucien Sévigny, demeurant 2015 rue St-Calixte, à Plessisville.

Dans le deuil, il laisse son épouse née Rosa Boillard. Ses enfants: M. et Mme Guy Bernier (Colette Sévigny) de Victoriaville, M. et Mme Gilles Laroche (Noëlla Sévigny) d'Arthabaska, Mlle Danielle Sévigny de Plessisville, M. et Mme Gaston Sévigny de Plessisville, M. Marcel Sévigny constable à Coaticook, ses petits-enfants: Marc Bernier, Donald et Renaud Sévigny, frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Joseph Gingras (Azella) du Foyer des Bois-Francis de Plessisville, M. et Mme Jules-Emile Dion (Alina) d'Inverness, M. et Mme Eugène Gagné (Alma) de Biddeford Maine, Mme Yvonne Fortin de Hartford Conn., M. et Mme Léo Sévigny, de Fitchburg, Mass., M. et Mme Philippe Sévigny de Plessisville et Floride.

La dépouille fut exposée au salon Robert Couture avenue St-Louis à Plessisville et le service fut chanté en l'église St-Calixte à Plessisville, lundi matin le 10 janvier à dix heures.

L'inhumation se fit au cimetière d'Inverness vers 11.30 heures après un Libera chanté en l'église paroissiale.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances sincères à Madame Sévigny et à tous les membres des familles en deuil.

Chronique Colombienne 2527 - Plessisville

VIVE 1972!

L'année '72 est commencée, mais les activités colombiennes continuent. Nous profitons de l'occasion pour offrir nos meilleurs voeux aux lecteurs de la chronique.

BINGO

Le bingo du dimanche soir est recommencé dimanche dernier le 9 janvier tel que nous l'avions dit. Le responsable, M. Serge Boulanger, fait part que jusqu'à nouvel ordre, il en sera de même à tous les dimanche soirs. Nous vous invitons donc à venir nombreux et d'y inviter vos parents et amis.

CARTES 1972

Il est temps pour chacun de renouveler sa carte de membre

au plus tôt. Le secrétaire-financier, Fr. Benoit Godbout, est à votre disposition le mercredi et le vendredi soir. A chacun d'en profiter.

CLEF

Très bientôt, la carte d'entrée qui servait de clef ne pourra plus être utilisée. Une clef est maintenant en vente au bureau du secrétaire-financier et au restaurant. A chacun de se procurer sa clef au plus tôt.

ATTENTION

Ceux qui auraient des idées nouvelles pour le bien de l'Ordre et pour l'avancement du Conseil en 1972 sont priés de communiquer avec le Grand Chevalier ou le secrétaire-financier. Vos suggestions seront étudiées sérieusement.

LE PUBLICISTE

Ligue de Quille Féminine St-Edouard

BIJ. MARCEL HUOT		RECORDS	
Aline Provencher	92	3 P.H.S.	
Claire Huot	91	Colette Côté	176
Murielle Pellerin	108	Marielle Rouleau	135
Margot Huot	117	Margot Huot	131
	408		
FLEURISTE PLESSIS		3 P.H.T.	
Jeannine Faucher	90	Colette Côté	464
Francine Paradis	97	Marielle Rouleau	368
Ghislaine Bergeron	68	Margot Huot	322
Colette Côté	141		
	396	3 P.H.Moy.	
CARREFOUR ENRG.		Colette Côté	141
Huguette Simoneau	95	Marielle Rouleau	127
Lise Pelletier	100	Margot Huot	117
Cécile Grenier	103		
Juliette Laliberté	113	POSITION DES EQUIPES	
	411	Bijouterie Marcel	50
LIONEL HENRI ENRG		Fleuriste Plessis	40
Jeannine Mailhot	89	Carrefour Enrg.,	39
Thérèse Nadeau	83	Lionel Henri Enrg.	23
Denise Turcotte	93		
Marielle Rouleau	127		
	392		

Le prix de présence de \$1.00 offert par Fleuriste Plessis a été gagné par Jeannine Faucher.



Centre de
Main-d'œuvre
du Canada

Canada
Manpower
Centre

Main-d'œuvre
et Immigration
Otto Lang, ministre

Manpower
and Immigration
Otto Lang, Minister

**TU DESIRES UN EMPLOI CET HIVER?
TU AS BESOIN D'UN SALAIRE?
TU PEUX TRAVAILLER EN GROUPE?**

**Crée ton propre emploi
par le programme des initiatives locales**

Crée ton emploi

Le Programme des Initiatives Locales a été conçu pour toi, spécialement, si tu es sans travail. Il vise d'une part à réduire le chômage et d'autre part, à améliorer les services communautaires.

\$100.00 par semaine

Si tu crées ton propre emploi, tu peux toucher jusqu'à \$100.00 par semaine. Le Centre de Main-d'œuvre du Canada te donnera plus de détails à ce sujet.

Il n'en tient qu'à toi

Tu fais partie d'une association, d'un organisme, d'un groupement ou d'un conseil municipal? Si oui, tu peux utiliser le programme et créer des emplois pour les personnes en chômage. Si tu es sans emploi, tu aurais avantage à intéresser d'autres personnes afin d'élaborer, en commun, un projet qui te procurera du travail.

Mets ton imagination à profit

Si tu découvres les services qui manquent dans ton milieu, le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration te donnera le moyen de les instaurer. Mais, attention! Il ne s'agit pas de viser des profits, mais bien de rendre service.

Fais très vite

Il ne reste que quelques semaines pour envoyer tes formules au ministère; c'est pourquoi, tu dois dès aujourd'hui, mettre sur pied les projets auxquels tu songes.

Tu as besoin d'aide?

Si tu crois avoir besoin d'aide pour remplir les formules, ou encore, si tu désires plus d'informations, adresse-toi au Centre de Main-d'œuvre du Canada qui se fera un plaisir de répondre à toutes tes questions. Il est très important et absolument nécessaire de donner toutes les informations demandées sur les formules.

TU DESIRES CREER TON EMPLOI CET HIVER?

consulte le

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

le plus près de chez toi.

Pour les Jeunes

Randonnée en Moto-Neige, samedi le 15 janvier 72

Une randonnée en Moto-Neige pour les jeunes jusqu'à environ dix-sept ans aura lieu samedi, le 15 janvier prochain.

Le départ est fixé à 9.30 du matin sur le stationnement de l'Ecole Centrale (9ème rang) pour le Chalet de M. Pierre Poirier à St-Pierre Baptiste. (Randonnée d'environ 25 milles). Retour vers les 4.30 p.m. au même endroit.

Pour les ADULTES

Randonnée en Moto-Neige, dimanche le 16 janvier 72

GRANDE RANDONNEE en Moto-Neige pour les adultes, hommes et femmes. Le départ se fera à DIX HEURES DU MATIN au stationnement de l'Ecole Polyvalente de Plessisville, DIMANCHE MATIN, le 16 JANVIER 1972. Le trajet vous sera donnée lors du départ. Un dîner aux "Beans" vous sera servi par votre Club Auto-Neige des Bois-Francis Inc.

AVIS AUX PARENTS

Des moniteurs prendront la charge de vos enfants, du départ au retour. Le dîner et les friandises seront aux frais de votre club Auto-Neige des Bois-Francis Inc.

La carte de membre NE SERA PAS DE RIGUEUR. Les machines devront être immatriculées.

La direction

Le retour se fera vers les cinq heures p.m. au même endroit. Les machines devront être immatriculées et la carte de membre sera de rigueur.

La direction

Les cartes de membres pour la famille à \$2.00 sont en vente à la Tabagie Bélanger et par les directeurs.

Ligue Mixte "Bonne Entente"

SALON MODERNE	
Mme C. Ruel	91
Mme M. Beaudet	82
Mme R. Blier	88
M. R. Blier	85
M. A. Beaudet	100
M. B. Ruel	109
---	---
	109

VACHON INC.	
Mme T. Nolet	86
Mlle J. Pelletier	79
Mme J. Marcoux	91
M. H. Marcoux	87
M. B. Marcoux	79
M. Y. Nolet	106
---	---
	528

O'KEEFE	
Mme M. Vachon	74
Mlle G. Frenette	81
Mme N. Langlois	85
M. J. Vachon	104
M. Y. Taschereau	103
M. V. Langlois	100
---	---
	547

TRICOT SOMERSET	
Mme R. Blais	53
Mme P. Montambeault	63
Mme B. Belleville	92
M. C. Blais	107
M. L. Belleville	109
M. S. Montambeault	101
---	---
	525

MAGASIN CO-OP	
Mme D. Pellerin	96
Mme G. Goudreault	90
Mme Y. Marcoux	83
M. A. Pellerin	99
M. J.P. Goudreault	113
M. N. Marcoux	97
---	---
	578

FORAND AUTO LTEE	
Mme M. Cava	72
Mme P. achance	64
Mme D. Gosselin	64
M. R. Gosselin	68
M. J.M. Lachance	128
M. J. Cava	111
---	---
	507

(Suite à la page 13)

Les Syndiqués du Cuir donnent leur appui au "lock out" de Forano

A sa dernière assemblée régulière de décembre, le Syndicat des travailleurs du cuir de Plessisville Inc. a accepté, à l'unanimité une motion d'appui aux travailleurs du Sybdicat de la métallurgie de Plessisville (Forano) dans la lutte qu'ils mènent présentement. Tous savent qu'une entente est intervenue entre l'employeur et les travailleurs du cuir de Plessisville. Cette entente, si elle n'a pas été à la satisfaction de tous, a prouvé cependant au moins que notre employeur avait un désir sincère de régler le différend qui nous séparait et ça malgré le peu de force économique qu'a l'industrie de la tannerie présentement.

C'est pourquoi nos membres trouvent étrange la situation qui existe dans le conflit présent entre les industries Forano et ses employés. Un "lock out" de la compagnie juste avant la période des Fêtes est, d'après nous, une tactique déloyale dans le but de briser le moral et de ce fait, de

tenter de réinstaller les travailleurs dans la situation qui prévalait avant l'institution du syndicalisme à Plessisville. Et pourtant, c'est une industrie financée par la Société générale de Financement et est dans un des contextes économiques les plus favorisés de notre époque. C'est pourquoi les syndiqués du cuir donnent leur

appui total, tant moral que financier, dans la lutte que mènent les ouvriers de la métallurgie de Plessisville contre la tactique de leur employeur.

Le Syndicat des Travailleurs du Cuir de Plessisville, par Marcel Lainé, président

Décès de M. Albert Gingras

Le 8 janvier est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska à l'âge de 70 ans M. Albert Gingras, célibataire de Laurierville et fils de M. et Mme Octave Gingras, décédés.

Dans le deuil, il laisse trois frères: M. J.-Marie Gingras de Boston, M. Dewey Gingras (Georges) de Bakersfield, Californie, et M. Julien Gingras de Laurierville; sa belle-soeur Mme Julien Gingras née Antoinette Mercier de Laurierville.

La dépouille a été exposée à Laurierville et les funérailles en l'église paroissiale de l'endroit lundi après-midi le 10 janvier à 2 heures.

Outre les parents mentionnés on a remarqué également ses neveux et nièces: Mme Emile Fortier de Québec et M. et Mme Louis-Georges Foucault de Victoriaville.

La Feuille d'Erable offre ses condoléances à la famille.

SOIRÉE dansante ... RÉCEPTIONS ... BANQUETS ...

LES MEILLEURS ENSEMBLES ...
LES PLUS GRANDS SUCCÈS ...
ALLEZ-Y À COUP SÛR AVEC ...

DISCO STEREO


Programme approprié à votre réunion et selon vos désirs. Musique continue. Succès musical garanti.

Discothèque Ambulante
Reproduction stéréophonique impeccable.

Pour information et publicité - Tél. (819) 389-5472 - Lyster

Pour être bien renseigné lisez La Feuille d'Erable

ya du coeur au ventre!



de Kuyper le gin au grand coeur

Blended Gin • Distillé au Québec par John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée

L'impasse persiste dans le conflit de Forano

A la suite d'une assemblée générale tenue à l'Hôtel de Ville local, les membres du Syndicat National de la Métallurgie ont rejeté les offres patronales dans une proportion de 74.5% lors d'un scrutin tenu à vote secret.

On se rappelle que la Cie Forano avait décrété un lock-out le 29 novembre dernier et que le Syndicat avait répliqué en installant des lignes de piquetage autour des usines de Forano. Toutefois, les membres avaient proposé à la direction de la compagnie un compromis dans lequel ils acceptaient de réduire la semaine de travail à 41 heures avec compensation et d'augmenter les salaires de \$0.75 l'heure réparties sur 34 mois.

La dernière offre de la compagnie du 4 janvier 1972 proposait une réduction d'heures à 40 heures par semaine, avec compensation, plus une offre de \$0.59 réparties sur 34 mois et demi; comparativement à la dernière, cette offre représente une augmentation de \$0.04 l'heure sur les salaires et \$0.06 en compensation sur la réduction des heures, pour une augmentation hebdomadaire de \$1.17 par semaine pour trois ans.

Les employés sont l'autant plus mécontents du fait que la Compagnie n'avait pas voulu faire aucune offre lors de la séance de négociation du 22 décembre au Ministère du Travail en présence du conciliateur M. J.-Paul Ratel. La Cie Forano a préféré laisser passer les fêtes de Noël et du Jour de l'An, faisant perdre à ses employés cinq (5) jours de congés payés.

TIRAGE AU MAGASIN ROSAIRE GOSSELIN DE PLESSISVILLE



Cette photo fut prise le 30 décembre dernier au Magasin Rosaire GOSSELIN à Plessisville à l'occasion du tirage des Fêtes. On y remarque de gauche à droite: M. Claude LAMONTAGNE, livreur et vendeur, Mlle Louise GOSSELIN, M. Rosaire GOSSELIN, propriétaire, M. Paulin GOSSELIN, vendeur et M. Donald PINETTE, vendeur et livreur. Le résultat du tirage fut le suivant: 1er prix: Cuisinière électrique Bélanger gagnée par Mlle Lise Morissette de Plessisville; 2ème: Stereo Dumont, gagné par M. Joseph Saindon de Ste-Sophie de Mégantic; 3ème prix: Laveuse General Electric, gagnée par M. Louis Ruel de St-Ferdinand; 4ème prix: pas encore réclamé, un matelas Sealy, billet No 44718; 5ème prix: Une chaise berçante, gagnée par M. Edouard Lebrun, chef de police. M. Rosaire Gosselin remercie tous ses clients et félicite les gagnants.

(Photo studio A. DUSSAULT de Plessisville)

Le Syndicat de la Métallurgie est affilié à la C.S.N et M. Gilles Trudel de la Fédération de la Métallurgie est le négociateur de la partie syndicale. On se rappelle que Monsieur Trudel a conclu dernièrement pour le Syndicat de la Métallurgie de Québec, une entente collective prévoyant des augmentations de \$0.87 l'heure réparties sur une durée de trois (3) ans.

Les membres se sont également interrogés sur les réelles intentions des dirigeants de Forano Ltée et de la S.G.F. sachant fort bien que Forano Limitée, une filiale de Marine Industries, est une des industries qui publie les meilleurs bilans de la S.G.F.

Dans un communiqué émis par la Cie Forano Limitée le 20 décembre 1971 le Président déclarait: "Nous avons toujours cru et croyons encore que le seul moyen de régler ce conflit est par la négociation directe et sincère entre les parties", or, le Syndicat est toujours disposé à rencontrer la partie patronale pour négocier.

Gaston Carignan,
président
Syndicat National de
la Métallurgie

Plessisville,
7 janvier 1972.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Bingo du dimanche soir

Depuis dimanche dernier, au local du Conseil 2527 Plessisville des Chevaliers de Colomb, le BINGO est recommencé. Tel que déjà mentionné, les quelques revenus réalisés par ceux-ci servent à souscrire à différentes oeuvres. Cordiale invitation est faite à toute la population de venir tenter sa chance tout en passant une agréable soirée et peut-être retourner à la maison un peu plus riche. Merci.

M. Yvon Bouchard nouveau pro du Club de Golf de Plessisville



M. YVON BOUCHARD

La direction du Club de Golf de Plessisville est heureuse de vous présenter M. Yvon Bouchard comme nouveau professionnel pour l'année 1972.

Yvon est né à La Malbaie le 16 août 1945, fit ses études primaires et secondaires à La Malbaie pour être gradué en 1966 technicien option dessin à l'Ins-

titut de Technologie de Lauzon. Il enseigna par la suite à l'école des Métiers La Malbaie de 1967 à 1970.

Yvon débuta dans le golf très jeune comme cadet de 1956 à 1963 au Manoir Richelieu G.C. Murray Bay et en 1965, il était caddiemaster au même endroit. En 1966, il était professionnel au Manoir Richelieu durant les saisons d'été 1967-68-69 sous la direction de M. Maurice Leblanc.

En mars 1970, il a participé à l'école de Golf de la C.P.G.A. à Toronto, ce qui lui donna 1 an de crédit. De mai à octobre 1970 et de mai à octobre 1971, il fut professionnel au Club de Golf Métabéroutin de Trois-Rivières.

Comme vous pouvez le constater, la direction n'a rien ménagé pour engager un professionnel qui, nous espérons, saura plaire à tous les golfeurs et golfeuses et que vous apporterez votre entière collaboration.

En terminant, je tiens à souligner que Yvon est moniteur de ski au Mont Ste-Anne depuis 2 ans et que nous allons certainement avoir sa visite très prochainement à Plessisville au Club de Ski pour le présenter à nos jeunes et à la population.

Jean-Ls FRADETTE, prés.

**La
Feuille d'Erable
l'hebd
des gens avertis**

GRANDE VENTE

CHEZ

Mme Aurélien Poulin

Nous avons aussi à vous offrir un
**Lot de Robes, Robes-Pantalons, Hot-Pants
et Robes longues**

RÉDUITES de 10% à 30%

VISITEZ NOTRE MAGASIN DES AUJOURD'HUI

Madame Aurélien Poulin

2041 rue St-Jean

CONFECTION POUR DAMES

Plessisville, P.Q.



Nomination à l'Hôpital St-Julien



Dr MARCEL BINETTE

La direction de l'Hôpital St-Julien de St-Ferdinand est heureuse d'annoncer que le Docteur Marcel Binette, M.D., C.S.P.Q., C.R.C.P., F.R.C.P.(C), a été nommé surintendant médical de l'Hôpital St-Julien lors de la dernière assemblée du conseil d'administration de l'hôpital. La nomination du docteur Binette à ce poste est effective le 1er janvier 1972.

Le docteur Binette est un jeu-

ne médecin né dans la région, soit à Laurierville. Il fit ses études de médecine à l'Université Laval où il obtint son doctorat en 1965. Par la suite il entreprit des études de spécialisation en psychiatrie à Québec et fit un stage de deux ans au Maudsley Hospital de Londres (Angleterre). De retour au pays à l'automne 1970, il travailla jusqu'au 31 décembre 1971 à demi-temps pour l'Hôpital St-Michel-Archange et demi-temps pour l'Hôpital St-Julien. En novembre 1971, il se qualifiait spécialiste en psychiatrie du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada; il obtint également le titre d'associé en médecine (fellow).

Le Docteur Binette est également chargé d'enseignement au Département de Psychiatrie de la Faculté de Médecine de l'Université Laval, et son arrivée à temps complet à l'Hôpital Saint-Julien constitue une excellente acquisition pour l'institution et toute la région de l'Amiante.

HORAIRE de la PATINOIRE du CENTRE des LOISIRS

BANTAM-MIDGET

Les deux équipes Forestier et Boutin Express, se rencontreront tous les mardis et vendredis à 6 heures du soir.

PEE-WEE

Jeudi, 13 janvier, 6 h. 15 p.m.:
Machinerie Vail vs Caisse Pop
Samedi, 15 janv., 3:30 p.m.:
Pharmacie vs Machinerie
Lundi, 17 janv., 6:15 p.m.:
Caisse Pop vs Pharmacie
Machinerie Vail vs Machinerie
Mercredi, 19 janv., 8:00 p.m.:
Filature vs Caisse Pop
Jeudi, 20 janv., 6:15 p.m.:
Pharmacie vs Machinerie V.
Samedi, 22 janv., 3:30 p.m.:
Machinerie vs Filature

MOSQUITOS

Samedi, 8 janv., 9:00 a.m.:
Caisse Pop vs Pharmacie
Filature vs Machinerie (10:30)
Samedi, 15 janv., 9:00 et 10:30:
Caisse Pop vs Filature
Pharmacie vs Machinerie
Samedi, 22 janv., 9:00 et 10:30:
Machinerie vs Caisse Pop
Pharmacie vs Filature

ATOME

Samedi, 8 janv., 1:15 et 2:15 p.m.
Caisse Pop vs Pharmacie
Filature vs Machinerie
Samedi, 15 janv., 1:15 - 2:15 p.m.
Pharmacie vs Filature
Pharmacie vs Machinerie
Samedi, 22 janv., 1:15 - 2:15 p.m.
Machinerie vs Caisse Pop
Pharmacie vs Filature

Le Service des Loisirs vous invite à venir supporter nos jeunes joueurs lors de leurs rencontres sportives.

Cette année, le Service des Loisirs a ménagé des heures de patinage libres. Il vous invite donc à venir vous détendre sur la glace cet hiver. Voici donc les heures de patinage libre:

Tous les dimanches, de midi à 2 heures, de 4 h. à 5 h. 30 et

de 7 h. à 10 h. p.m. pour le public en général.

Tous les mercredis, de 6 h. 15 à 8 h., les jeunes de catégorie Atome et leurs parents.

Tous les vendredis: de 8 h. à 10 h. 30, pour le public en général.

Tous les samedis: de 7 h. à 10 h. 30, pour le public en général.

Nous vous invitons donc à venir patiner avec vos enfants et vos amis.

Les responsables:
Jacques Houde,
Jean Fontaine

Pour informations: 362-3900.

Ligue Mixte

(Suite de la page 11)

POSITION DES EQUIPES

Forand Auto Ltée	27
Magasin Co-Op	26
Salon Moderne	25
O'Keefe	19
Tricot Somerset	19
Vachon Inc.	16

RECORDS

P.H. Moy. (Hommes)	
J.M. Lachance	128
J.P. Goudreault	113
J. Caya	111
L. Belleville	109
B. Ruel	109

P.H. Moy (femmes)	96
Mme D. Pellerin	92
Mme B. Belleville	91
Mme C. Ruel	91
Mme J. Marcoux	91
Mme G. Goudreault	90

Rapport du 19 décembre 1971
Gagnant du moitié-moitié: M. Claude Blais

Bonne chance à tous,

La direction.
J. Caya, sec.

HOMMES DEMANDÉS

A TEMPS PARTIEL

Dans la vente, ayant diverses connaissances dans la construction des maisons de préférence, mais pas nécessaire.

Ecrire à Case Postale 233

Victoriaville, P. Q.



Plymouth

CHRYSLER

Camions Fargo

VENTE SERVICE

NOUS VEILLONS À VOTRE BIEN-ÊTRE... ET À VOTRE VOITURE!

Venez voir nos nouvelles VOITURES 1972



Sport Suburban

Elles sont ravissantes et elles vous plairont !
Avons plusieurs MODELES en mains

Aussi grand choix d'AUTOS usagées

TELLES QUE :

- 1971 CHEVROLET IMPALA, conv. V-8, PB, PS, R.
- 1971 CRICKET, 4 portes sedan, 4 cyl. 4 vitesses
- 1970 FURY SPORT, 2 portes form. 1, HT, sièges baquets
- 1970 MUSTANG Match 1, 351 po. cu., A.T., PB, PS, console
- 1970 MAVERICK, 2 portes coach, 6 cyl., 3 vit., manuel
- 1970 FORD GALAXIE 500, 2 portes, fast back, V-8, 351 po. cu., PB, PS.
- 1970 TOYOTA, 2 portes, 4 cyl., transmission automatique
- 1969 CHRYSLER NEWYORKER, custom, PB, PS, 4 portes, HT, toit vinyl
- 1969 ENVOY, 2 portes, 4 cyl., transmission automatique
- 1969 METEOR RIDEAU, station wagon, V-8, PB, PS
- 1969 CHRYSLER NEWPORT, 383 4 portes, PB, PS, R.
- 1969 METEOR, 4 portes, sedan, V-8, A.T., PB, PS
- 1969 PLYMOUTH FURY III, 4 portes, HT, PB, PS, R.
- 1968 BUICK LE SABRE, 2 portes, HT, PB, PS, R.
- 1968 CHEVROLET IMPALA, 4 portes, HT, V-8, PB, PS, toit vinyl
- 1968 VALIANT, 2 portes, coach, 6 cyl., A.T.
- 1968 MERCURY PARK LANE, 4 portes, HT, tout équipé
- 1968 PONTIAC PARISIENNE, 4 portes, HT, tout équipé
- 1968 VALIANT, 4 portes, 6 cyl., V 200, A.T., R.
- 1968 FURY III, 4 portes, H.T., 318, A.T., R.
- 1968 CHRYSLER NEWPORT, custom, 4 portes, sedan, PB, PS, R.
- 1968 CHRYSLER NEWPORT, 2 portes, HT, PB, PS, R.
- 1968 BUICK LESABRE, 2 portes, HT, PB, PS, R.
- 1968 CHRYSLER, 300, 4 portes, HT, P.N., PB, PS, R.
- 1967 CHEVELLE, 2 portes, HT, V-8, A.T., R.
- 1967 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, sedan, custom, PB, PS, R.
- 1967 VALIANT, 6 cyl. A.T., R., DR.
- 1966 METEOR, 4 portes, V-8, A.T., R.
- 1966 FORD GALAXIE, V-8, A.T., PB, PS, console
- 1965 FURY II, station wagon, 318, A.T., tel quel
- 1915 FORD à pédales

CAMIONS

- 1968 FARGO Van 8-100, 6 cyl. 3 vitesses
- 1968 INTERNATIONAL 1/2 tonne, 6 cyl., 3 vitesses
- 1966 FARGO CT 800, moteur 413 po. cu., vitesses 5-4
- 1964 FORD 10 roues, vitesses 5-4 avec bte dompeuse 477 po. cu.
- 1962 INTERN. V-8, speed-axle 5 tonnes
- 1959 DODGE TRUCK 2 1/2 tonnes, 4 vitesses
Dunn Buggy.



AUTOS USAGÉES

Top Quality

Garage Guy Beaudoin Inc.

204 rue Principale E.

Tél. 389-5765

Lyster, P.Q.



Vente de Janvier

Commençant JEUDI matin, le 13 janvier '72, à 9 hres

MANTEAUX

20%
à 50%
de réduction

PANTALONS

au PRIX de

2 pour 1

ROBES

ROBES DE NUIT
et BABY-DOLL

à PRIX de sacrifice

AVONS AUSSI
**COLLANTS
et MITAINES**
à très bas prix

**GILETS et
JUPES**

Prix d'Aubaine

**BLOUSES et
LAINE**

à grande réduction

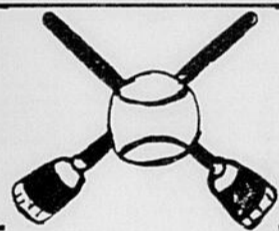
TOUT ce que vous trouverez en magasin est à PRIX de RABAIS

N'oubliez pas!

Cette VENTE
début le 13
janv. à 9 hres

Boutique de l'Adolescente

Madame OSCAR GERMAIN, propriétaire
1727 rue St-Calixte — Plessisville, P. Q.



LA "CAISSE-POP-PLESSIS" EN ACTION

DEUX PARTIES NULLES POUR LA CAISSE POP

Vendredi dernier, le 7 janvier 72, la Caisse Pop Plessis a fait match nul, 1 à 1 contre l'O.T.J. de St-Rémi. Michel Poirier a compté l'unique but de la Caisse Pop, sur une passe du gardien de but, Normand Tardif. C'était pour la Caisse Pop, une quinzième parties sans défaite cette année. Dans une autre partie disputée dimanche, le 9 janvier 72, la Caisse Pop a encore fait match nul, cette fois-ci au pointage de 0 à 0 contre le Lyster Die Casting. La partie fut disputée à vive allure et la défensive des deux équipes s'est mise en évidence. Normand Tardif a obtenu son 8ième coup de pinceau cette saison, et cela en 16 parties.

La semaine prochaine, la Caisse Pop ne disputera pas de parties, au calendrier de la ligue O'KEEFE de Victoriaville. En effet, l'équipe participera au Tournoi International qui se tiendra simultanément, à l'aréna de Warwick et au Centre Sportif Jean Béliveau de Victoriaville.

Au moment où nous écrivons ces lignes, nous ne savons pas les heures et la date des parties que disputeront la Caisse Pop. Tous ceux qui sont intéressés à le savoir n'ont qu'à communiquer avec les joueurs ou l'instructeur, Delphis Gagné. Nous espérons vous voir en grand nombre à ce grand Tournoi, où le calibre de jeu est très intéressant. Donc, vendredi, samedi et dimanche, les 14, 15, et 16 janvier à l'aréna de Warwick ou au Centre Sportif Jean Béliveau de Victoriaville. C'est un rendez-vous!

SOMMAIRES

1ière partie: Vendredi, le 7/1/72
Caisse Pop Plessis 1
O.T.J. St-Rémi 1
BUTS: 1. Michel Poirier (9)
(Normand Tardif)
PUNITIONS: Gilles Nadeau
(2 min. et 10 min.)

2ième partie: Dimanche, 9/1/72
Caisse Pop Plessis 0
Lyster Die Casting 0

No.	Nom	PJ	B	A	Pts.	Pun. (en min.)
13	Beaudoin Denys	16	14	6	20	4
8	Poirier Michel	16	9	9	18	2
9	Fréchette Gaétan	16	6	5	11	4
7	Nadeau Gilles	16	6	4	10	24
4	Perron Jean-Guy	16	4	4	8	10
5	Claveau Donald	16	6	1	7	4
12	Simoneau Jacques	12	2	4	6	4
2	Filion Noël	16	1	3	4	6
10	Chabot Roland	14	1	3	4	4
14	Filion Laurent	9	2	1	3	2
3	Gagnon Marcel	16	0	2	2	17
11	Vigneault Luc	14	0	2	2	4
16	Dubuc Jean	16	1	0	1	8
1	Tardif Normand	16	0	1	1	0
15	Lainé André	15	0	1	1	9
17	Filion Jocelyn	15	0	1	1	23
6	Gagnon Bertrand	16	0	0	0	2

(FICHE DU GARDIEN DE BUT)

	PJ.	BA	MOY.	BLANCHISSAGE	P.H.S.		
1	Tardif Normand	16	10	0.62	8	Gaétan Brulé	262

BUTS: aucun
PUNITIONS: Jean Dubuc (2 min.)
Marcel Gagnon (2 min.)
Denys Beaudoin (2 min.)

Ligue Commerciale de Grosses Quilles

SEMAINE DU 27 DECEMBRE

FORESTIERS CANADIENS	
D. Desrochers	155
J. G. Bolduc	157
R. Desrochers	158
L. Beaudoin	164
P. Mercier	155

LAKE SIDE HOTEL	
C. Vignoul	162
M. Brisson	162
J.R. Tremblay	161
R. Grondin	168
M. Tardif	173

POSITION DES EQUIPES	
Gosselin Culturiste	59
Forano Ltée	44
John Jalleo & Fils	42
Hotel Lake Side	36
Forestiers	30
Fournier	14

P.H. Moy.	
Gaétan Brulé	177
Victorin Samson	176
Roméo Simoneau	173
Marcel Tardif	173
André Levasseur	171
Réjean Brisson	171
Jean-Guy Fleury	168
Roger Grondin	168

Jeannot Rodrigue	254	P.H.T. d'équipe	
Victorin Samson	247	Gosselin Culturiste	2651
P.H.T.		P.H.S. de la Semaine	
Marcel Tardif	612	Roméo Simoneau	234
Roméo Simoneau	599	P.H.T. de la Semaine	
Denys Beaudoin	589	Victorin Samson	574
P.H.S. d'équipe			
Forano Ltée	959		Gaétan Brulé

Au Salon La-Tulipe

VENTE



sensationnelle

20% à 50%
DE RÉDUCTION

sur

toutes les marchandises

telles que :

ROBES, CHANDAILS,
JUPES, ENSEMBLES,
Pantalons, Chapeaux,
Bourses, Gants, etc ...

SALON "LA-TULIPE"

1731 rue St-Calixte — PLESSISVILLE

Décès de Mme Joseph Faucher de St-Pierre-Baptiste la ronde de Pierre

Gagnants à la Loto-Québec

Le 31 décembre à la Super-Loto, M. Jean-Marie GOSSELIN de 1717 rue St-Jean à Plessisville a gagné la somme de \$2,000.
Le 31 décembre à la Mini-Loto, M. Léo Larose de 1419 rue Savoie a gagné \$100.
Le 7 janvier 72, Inter-Loto, Mlle Suzanne Beaudet a gagné la somme de \$100. Elle demeure à 1508 rue Savoie à Plessisville. BILLETS VENDUS PAR M. NELSON BOURGOIN DE PLESSISVILLE.

L'Ambassadeur du Vermont au Canada à Plessisville aux Fêtes

L'Hon. Fernand Laliberté, ambassadeur du Vermont au Canada et demeurant à Montpelier est venu passer une semaine à Plessisville à l'occasion des Fêtes. Arrivé le 27 décembre, il s'est enregistré à l'Hôtel Manoir Plessis. Au cours de son stage en notre ville, il a visité les familles Laliberté, Boulanger, Bélanger, Bourque, Houde et autres. Il a assisté à la réception du 1er de l'an à l'Hôtel de Ville, et à plusieurs autres réunions familiales, entr'autres à la rencontre des familles Laliberté au local Scout le 31 décembre et le jour de l'an à la salle des Chevaliers de Colomb à la soirée des familles Boulanger. Il a également assisté aux funérailles de Madame Patrick Kelly mardi matin le 4 janvier, avant de repartir pour Montréal le jour même. L'Hon. Laliberté s'est déclaré fort enchanté des beaux jours passés en notre ville à l'occasion des fêtes.

Gagnants de la Super-Loto

Le 31 décembre à la Super-Loto, trois gagnants de Plessisville, ont aussi été favorisés ce sont: Mme Rolande Desmarais gagnante \$400. - M. Yvon Nolet, \$150 et Mme Jos Gamache \$100. BILLETS ACHETÉS À LA TABAGIE BÉLANGER DE PLESSISVILLE.

Une vénérable nonagénaire vient de décéder à St-Pierre Baptiste en la personne de Mme Joseph Faucher et dont la mort est survenue le 1er janvier à l'âge de 90 ans et dix mois. Elle demeurait chez son fils Alfres Faucher au moment de son décès.
Dans le deuil, Madame Faucher née Emilie Audy laisse ses enfants: MM. Alfred et Romain Faucher de S. Pierre Baptiste et M. Raoul Faucher du même endroit. Mme Fernand Tousignant (Fleurette) de Plessisville, Mlle Gertrude Faucher de St. Pierre Baptiste. Ses belles-filles et genre: Mme Romain Faucher (Georgette Roberge), Mme Raoul Faucher (Blanche Bélanger), M. Fernand Tousignant. Deux soeurs Mme Paul Lavoie, Mme Eugène Lavoie d'Albertville Sask., une belle-soeur: Mme Osias Audy d'Albertville Sask., beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gédéon Faucher de St-Ferdinand, Mme Delphis Roy, Mme Alfred Lamontagne, Mme Joseph Breton tous de Plessisville, M. et Mme Joseph Godbout de Laurierville, Mme Antonio Jacques des Etats-Unis.

La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire Rousseau ave St-Louis à Plessisville et les funérailles eurent lieu à St-Pierre Baptiste, mardi le 4 janvier à 2 heures p.m.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial de St-Pierre Baptiste dans le lot familial.

"La Feuille d'Erable" offre ses sincères condoléances à la famille.

Les Grands Films

jeudi 20, 19 h 30

«Que la bête meure»

Les Grands Films présentent le jeudi 20 janvier à 19 h 30, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, un drame policier de Claude Chabrol intitulé *Que la bête meure*.

Version cinématographique du roman de Nicholas Blake *The Beast Must Die*, *Que la bête meure* met en vedette Michel Duchaussoy, Jean Yanne et Caroline Cellier.

L'action du film se situe en Bretagne dans un petit village perdu. Un enfant qui marche sur la route est happé par une automobile dont le chauffeur prend la fuite sans même s'inquiéter des conséquences de son acte. L'enfant meurt sur le coup et le père, l'écrivain Charles Thénier, fou de douleur et de rage, jure sur la tombe de son fils de retrouver l'assassin.

Thénier entreprend alors une série de recherches inutiles et décourageantes jusqu'à ce qu'un jour quelqu'un le mette sur une piste sérieuse. Le chauffard qui a tué le petit Thénier serait peut-être un abruti nommé Paul Decourt, garagiste de son métier, individu fruste et grossier, détesté de tout son entourage.

La critique a souligné la grande sûreté de la technique de Chabrol, la qualité de la photographie ainsi que l'excellence du jeu des interprètes dans *Que la bête meure*.

GODBOUT MACHINE SHOP

Réparations générales en mécanique

SPECIALITES : "DIE" et "STAMPING"

1456, Avenue St-Luc — Plessisville

Tél. chez Robert Godbout — Tél. 362-2404
PLESSISVILLE

La Boulangerie Moderne Roussin reçoit l'encouragement du MIC

Le ministère de l'Industrie et du Commerce, poursuivant son programme de développement industriel, a contribué à la modernisation du secteur de la boulangerie à THETFORD-MINES en acceptant d'accorder à LA SOCIÉTÉ "BOULANGERIE MODERNE ROUSSIN", une prime maximum de \$96,837.50, correspondant à un programme d'investissement de \$387,350, comprenant de nouvelles constructions, l'acquisition d'une machinerie nouvelle et une augmentation du nombre d'emplois.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Levesque, après que les services de son Département eurent examiné la nécessité d'une amélioration de la production, a approuvé l'octroi de cette prime, en vertu de la loi de l'aide au développement industriel régional.

DÈS AUJOURD'HUI

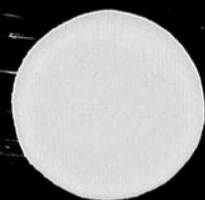
33% À 50%

de rabais

Sur toute notre marchandise
automne-hiver



Manteaux, robes, cagoules,
costumes de neige,
chandails, pantalons, etc.



CHEZ HÉLÈNE

CONFECTION POUR ENFANTS ET ADOLESCENTES

1574 ST-EDOUARD - 362-3725 - PLESSISVILLE

fusion

Deux bureaux de courtiers en assurance générale se fusionnent.

Service d'Assurance générale de Mr. Laurent Therrien de Plessisville se joint au bureau d'assurance générale de Geo. A. Beauchesne de Princeville

Cette nouvelle entreprise sera connue sous la raison sociale

Beauchesne et Therrien Inc.

Le bureau principal sera situé à:



81 rue St-Jean-Baptiste sud Princeville

Laurent Therrien

Bureau et Résidence à Plessisville
1308 rue Napoléon
Tél.: 362-7869

Geo. A. Beauchesne

Bureau à Princeville
81 rue St-Jean-Bte Sud
Tél.: 364-5127

Nous vous offrons tous les services dont vous pourriez avoir besoin, quel que soit le genre de protection désirée. C'est avec plaisir qu'un personnel courtois répondra à vos demandes.

— Assurances Vie — Feu — Vol — Auto —
— Responsabilités — Combinée résidentielle et commerciale — Motoneige — etc, etc . . .

Décès de M. Paul-Emile Paradis de Plessisville

M. Paul-Emile Paradis, employé pour la municipalité de la paroisse de Plessisville, est décédé subitement à son travail lundi après-midi le 3 janvier à l'âge de 57 ans.

M. Paradis était au volant de sa machine (camion) circulant avenue Forand, alors que se sentant indisposé il sortit de sa voiture et tomba à la renverse. M.

Mailhot un employé avec qui il travaillait se porta immédiatement à son secours. Transporté à l'hôpital local, l'on ne fit que constater la mort. Il avait succombé à une crise cardiaque.

Dans le deuil il laisse son épouse née Germaine St-Hilaire et 4 enfants: M. Jacques Paradis, M. et Mme André Paradis (Thérèse Daigle), M. et Mme Yvon Provencher (Lise) et Michel Paradis, tous de Plessisville; ses petits-enfants: Maryse et Lyne Paradis, Martin et Suzie Provencher; son frère M. Arthur Paradis d'Inverness; deux sœurs et beaux-frères: M. et Mme Vinen Homely (Irène) d'Inverness, M. et Mme Ernest Rousseau (Cécile de Laurierville); ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Alcide Saint-Hilaire, M. et Mme Rosaire St-Hilaire de Plessisville, Mme Vve Fernand St-Hilaire de Victoriaville, Mme Vve Rosaire Bussières de Thetford, Mme Yvonne Saint-Hilaire de Trois-Rivières, M. et Mme Ludger St-Hilaire de Victoriaville.

Le défunt avait travaillé plusieurs années chez Vaillancourt Machineries avant d'entrer à l'emploi de la Municipalité de la Paroisse de Plessisville, poste qu'il occupait depuis un an et demi.

Les funérailles eurent lieu jeudi le 6 janvier en l'église de Fatima à Plessisville.

Notre journal offre ses condoléances à Madame Paradis et famille.

Décès de Mme Rosaire Turmel de Plessisville

Madame Rosaire Turmel née Blandine Desrochers est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec le 3 janvier à l'âge de 43 ans.

Elle était l'épouse de M. Rosaire Turmel et demeurant à Plessisville.

Dans le deuil, elle laisse outre son époux, dix enfants: Réal, Jean-Guy, Raymond, Michel, Roger, Gilbert, Nicole, Sylvie, Daniel, et Carmen. Son père et sa belle-mère: M. et Mme Ernest Desrochers de St-Flavien. Frères et sœurs: M. et Mme Gérard Desrochers de Joly, M. et Mme Justin Blanchet (Marie-Jeanne) de Joly, M. et Mme Maurice Desrochers de Joly, M. et Mme J. Paul Desrochers de St-Flavien M. et Mme Jean René Laquerre (Noëlla) de Fortierville, M. et Mme André Desrochers de Thun-

derbay (Port Arthur) Ont., beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Emile Turmel de Cap de la Madeleine, M. et Mme Fernand Turmel de Québec, M. et Mme Gilbert Charland de St-Cyrille de Wendover, M. et Mme Antoinette Fortier de Chicoutimi, M. et

Mme Albert Bédard de St-Jean Eudes Chicoutimi, M. et Mme Philippe Turmel d'Arvida, Mme Annette Turmel de Québec, M. Alfred Turmel de Québec.

Les funérailles eurent lieu jeudi matin le 6 janvier à dix heures et 30 en l'église de Fatima à Plessisville.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances sincères à M. Rosaire Turmel et à tous ses enfants si attristés par ce grand deuil.

Décès de Mme Patrick KELLY de Plessisville

Madame Patrick Kelly née Lydia Bourque est décédée à l'Hôpital du S. Coeur de Plessisville le 1er janvier à l'âge de 87 ans.

Madame Kelly était veuve de feu Patrick Kelly ancien pionnier dans le commerce du bois et demeurant autrefois dans le canton Kelly qui porte encore ce nom dans la paroisse de Plessisville. Personne affable, elle laisse le souvenir d'une dame d'une grande bonté et avait conservé une piété vraiment exemplaire pour son grand âge.

Dans le deuil, elle laisse sa fille Mlle Gisèle Kelly, son

fils et belle-fille, M. et Mme Camille Kelly tous de Plessisville. Elle était également la tante de M. Jean Laliberté, maître de poste de Plessisville. Elle laisse aussi des petits enfants et quelques neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte, mardi matin le 4 janvier à onze heures.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances à ses enfants et aux membres de la famille.

Placements

- ACTIONS
- OBLIGATIONS
- FONDS MUTUELS

CONSULTEZ



J. Denis BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237

Edifice Continental
117 N.-D. Est - Victoriaville

Cliche & Associés

Ltée
Courtiers de Placements

- MUNICIPALES
 - SCOLAIRES
 - HOPITAUX
 - UNIVERSITE
- INTERET
7 1/2%

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS



touchant

- votre SANTÉ...
- votre BUDGET...
- votre FAMILLE...
- vos LOISIRS...

ET VOUS NE SAVEZ

OÙ VOUS ADRESSER?

ALORS... À NOTRE SERVICE DE RENSEIGNEMENTS

362-2853

Nous pouvons vous aider

Un service de votre AGENCE SOCIALE,
1552 Av. St-Edouard - Plessisville, Qué.



GRENIER RUEL & CIE INC.

MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES
MEMBRE DE LA BOURSE DE MONTREAL
QUÉBEC/MONTREAL

Les Fermières de Laurierville sont très actives

Les effectifs de 1971-72 sont de 143 membres chez les Fermières de Laurierville, selon un communiqué de la présidente, Mme Robert Bergeron. La participation aux activités est très intéressée puisque la moyenne des présences aux assemblées s'établit à près de la centaine. L'assiduité est récompensée par un cadeau spécial à celles qui assistent à toutes les réunions de l'année ainsi qu'aux membres qui n'en manquent qu'une. Ces cadeaux sont remis à l'occasion de la manifestation organisée durant la période des Fêtes et qui comprend également le dépouillement d'un arbre de Noël et une partie récréative. Pour 1971, cette manifestation a eu lieu à la mi-décembre.

LA DIRECTION

Une équipe de bonnes volontés élues par les membres seconde Mme Robert Bergeron à la direction des Fermières de Laurierville. La vice-présidence est occupée par Mme Albert Asselin. Pour sa part, Mme Georges Paquet voit au travail du secrétariat. Mme Léo Côté est bibliothécaire. L'équipe des conseillères comprend: Mme Fernand Bilodeau, Mme Fernande St-Pierre, Mme Hervé Tardif. Le curé de la paroisse, M. l'abbé Gilles Joncas, est l'aumônier du cercle. Le programme général de 1971-72 comprend des démonstrations, l'étude de questions d'actualité, des travaux au domaine des arts ménagers, des concours qui sont une préparation à la participation aux expositions. Pour les concours mensuels, l'équipe des juges se compose de Mme Albert Asselin, Mme Léopold Dubois, Mme Léo Côté. Aux expositions cette équipe participe à des échanges avec les autres cercles pour le jugement des travaux.

REALISATIONS ET PROJETS

Comme réalisation d'une première partie du programme de la saison à la section ETUDE, les Fermières de Laurierville ont reçu une conférence en novembre. Ils s'agissait de Mlle Gertrude Roy, conseillère en ECONOMIE FAMILIALE pour le comté de Mégantic. En décembre, c'est la DECORATION qui a pris la vedette avec un concours approprié à la période de Noël. Mme Robert Bergeron, présidente, fait remarquer qu'une quarantaine de morceaux sont présentés à chacun des concours mensuels organisés par les Fermières. Avec janvier débute des démonstrations de rectification de patrons, de couture, de tricot, démonstrations qui se poursuivront les mois suivants. Les membres ayant des connaissances particulières dans les domaines concernés sont choisis pour donner ces démonstrations. Des CORDONS BLEUS donnent également des preuves de leurs talents en expliquant des recettes culinaires.

LES COMITES

Plusieurs comités sont en activité chez les Fermières de Laurierville, précise la présidente. Le COMITE CULTUREL est dirigé par Mme Laurent Côté, ses collaboratrices sont Mme J. Turcotte, Mlle Aline Martel, Mlle Francine Pelchat, Mlle Béatrice Maningham. Au comité RECEPTION, Mme Léopold Dubois, dirige le travail; ses aides sont Mme Réal Binette, Mme Julien Roberge, Mme André Morrissette, Mme André Pelchat. Les responsables du comité RECEPTION voient à organiser des soirées récréatives et autres activités du genre. Par ailleurs, le comité TRAVAUX a pour but d'intéresser les membres à prendre part aux concours et expositions; Mme Raymond Simoneau le dirige et ses collaboratrices sont Mme Rolland Dumas, Mme Adélar Marcoux, Mme Paul Samson, Mme Léo Côté. Les collations servies à l'occasion des assemblées et autres manifestations ont donné lieu à la formation du comité GOUTERS dont le travail est dirigé par Mme Raymond Goulet, elle a comme aides, Mme Xavier Frappier, Mme François Morrissette, Mme Grégoire Vachon. Au comité RECRUTEMENT Mme Clément Fortin et Mme Claude Chandonnet dirigent conjointement le travail. Le comité PRESENCES a Mme Rolland Dumas comme seule titulaire et la tâche de cette dernière consiste à faire l'enregistrement des présences à chacune des assemblées afin de contrôler l'assiduité.

LES PROJETS

Un défilé de modes est prévu

A LA RECEPTION DU PREMIER DE L'AN A PLESSISVILLE



Photos prises lors de la réception du premier de l'an à l'Hôtel de Ville de Plessisville. Sur la photo supérieure on voit: Assises de gauche à droite: Mme Aurèle BRASSARD, épouse du maire de la paroisse de Plessisville, Mme Robert GODBOUT, épouse du chef de la Brigade de Feu, Mme Marc-Aurèle BERGERON, épouse de l'échevin Bergeron; 2ème rangée, dans le même ordre M. l'échevin J.-Marie FORTIER, M. Gaston CARIGNAN, échevin et M. Marc-Aurèle BERGERON, tous échevins de la ville de Plessisville; 2ème photo, toujours dans le même ordre M. Léopold BOUTIN, prop. de BOUTIN Express, M. le Maire de la ville, Rosaire Côté, M. Léopold VEILLEUX, président de l'industrie Filature Plessis et M. l'échevin Marc-Aurèle BERGERON. (Photo studio BOULANGER de Plessisville)

au programme de la présente saison chez les Fermières de Laurierville; cette manifestation aura lieu au printemps et les mannequins porteront les vêtements confectionnés par les membres. Mme Robert Bergeron, présidente, déclare qu'une vingtaine de travailleuses préparent déjà des toilettes qui seront présentées à ce défilé de modes. Quant à l'exposition de 1972, la date en est déjà déterminée; elle aura lieu le 8 juin. Beaucoup de belles choses sont toujours à voir lors de l'exposition annuelle des Fermières de Laurierville, souligne la présidente du mouvement. Des dispositions sont prises pour la participation de l'INTER-CERCLES de la Fédération VI des Fermières du Québec, journée d'activités qui réunira les 36 unités affiliées, le 25 juin 1972 à Disraéli. En 1971, les Fermières de Laurierville se sont classées 9me sur les 36 cercles participants. La saison 1971-72 prendra fin par un voyage récréatif et culturel durant la période des vacances estivales.

SURVEILLEZ
LA
VENTE DE L'ANNEE
QUI DEBUTERA
JEUDI MATIN
LE
20 JANVIER '72
à 9 heures
AU MAGASIN
John Jalleo & Fils Ltée
DE PLESSISVILLE
Notre magasin sera fermé le 19 janvier afin de préparer cette grande VENTE.

Maison sectionnelle usinée
18 modèles différents approuvés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS SUR DEMANDE :

Claude Lafond Vendeur autorisé pour Plessisville et la région
R.R. 1 - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-7962
Voisin du Garage Autobus Provencher à l'entrée de Plessisville

Pour être bien renseigné lisez La Feuille d'Erable

SUPER-LOTTO

500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Tél. 873-5350 et 873-5353

TIRAGE DU 31 DÉCEMBRE
768,000 BILLETS VENDUS, 3,075 GAGNANTS
\$1,197,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	1 7 1 8 0 0	GAGNE \$200,000.
6 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 1 8 0 0	GAGNENT \$10,000.
70 BILLETS SE TERMINANT PAR	1 8 0 0	GAGNENT \$2,000.
691 BILLETS SE TERMINANT PAR	8 0 0	GAGNENT \$400.
LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET	4 7 6 4 4 3	GAGNE \$100,000.
768 BILLETS SE TERMINANT PAR	4 4 3	GAGNENT \$200.
LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET	3 4 3 2 2 2	GAGNE \$50,000.
768 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 2 2	GAGNENT \$150.
LE QUATRIÈME NUMÉRO COMPLET	1 9 2 7 2 0	GAGNE \$25,000.
768 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 2 0	GAGNENT \$100.

VENTE

du 13 au 31 JANVIER 1972

20% de
RABAIS

DRAPERIES



VENTE DE DRAPERIES

La paire 48" x 95"	Rég.	\$10.95	SPECIAL	\$8.77
" 48" x 95"	"	\$11.50	"	\$9.17
" 48" x 95"	"	\$12.50	"	\$9.97
" 48" x 95"	"	\$16.50	"	\$12.97
" 72" x 95"	"	\$16.95	"	\$13.57
" 75" x 95"	"	\$23.95	"	\$18.97
" 72" x 95"	"	\$25.95	"	\$19.97
" 48" x 95"	"	\$19.95	"	\$15.97

Couvre-lit doublé 94" x 108" Rég. \$19.95 SPECIAL \$15.97

VENTE DE TOILES

EXILITE 37" x 70"	\$6.85	SPECIAL	\$5.47
42" x 70"	\$8.25	"	\$6.57
48" x 70"	\$9.95	"	\$7.97
54" x 70"	\$11.87	"	\$9.47
63" x 70"	\$23.85	"	\$19.07
72" x 70"	\$27.87	"	\$22.27

SLEEPER uni 36" x 70"	\$4.47	SPECIAL	\$3.57
42" x 70"	\$5.27	"	\$4.27
48" x 70"	\$7.57	"	\$6.07
54" x 70"	\$8.87	"	\$7.07
63" x 58"	\$13.97	"	\$11.17
63" x 70"	\$14.87	"	\$11.87
72" x 58"	\$15.47	"	\$12.37
72" x 70"	\$16.97	"	\$13.57

SLEEPER FRANGE 36" x 70"	\$6.47	SPECIAL	\$5.17
42" x 70"	\$7.97	"	\$6.37
48" x 70"	\$9.97	"	\$7.97
54" x 70"	\$11.47	"	\$9.17
63" x 58"	\$15.97	"	\$12.77
63" x 70"	\$17.57	"	\$15.07
72" x 58"	\$16.97	"	\$13.57
72" x 58"	\$21.50	"	\$17.17

NITE-LITE blanc uni 36" x 70"	\$3.95	SPECIAL	\$3.17
42" x 70"	\$4.95	"	\$3.97

TOILES



SPECIALS-SURPRISES

dans plusieurs de nos départements
jusqu'à 50% de rabais

Votre magasin de variétés

P.
A.

Rainchaud

1657 Ave St-Louis Plessisville Tél.: 362-7023

INC.

L'Avenue DeGuise serait enfin "débouchée"

Le Rapport sur l'Eau est signé par la Ville

Plusieurs projets sont étudiés par le Conseil municipal urbain de Plessisville et, des avis de motion ont été donnés pour que des règlements soient adoptés en vue de leur réalisation. L'un de ces projets concerne la rue DeGuise. M. le maire Rosaire Côté et les conseillers ont pris connaissance du rapport soumis par l'ingénieur de la Ville, M. Michel Parenteau, qui a préparé les plans en vue de déboucher cette rue. M. Jean-Marie Fortier, conseiller, a donné un avis de motion pour qu'à une prochaine séance un règlement d'homologation soit adopté pour continuer la rue DeGuise jusqu'à la rue Ste-Marie.

AUTRES AVIS DE MOTION

Parmi les autres règlements pour lesquels des avis de motion ont été donnés, on remarque \$63.000. pour des travaux de Voirie, d'aqueduc et d'égoût, \$67.000 pour une passerelle et les approches au pont Simoneau, \$26.000 pour une patageuse et un terrain de tennis. MM. Raymond Hainse, Gérard Goulet, Gaston Carignan, conseillers, ont donné respectivement les avis de motion pour ces règlements d'emprunt. Par ailleurs, le Conseil municipal a retiré un avis de motion donné en décembre par M. Gaston Carignan en vue d'imposer une taxe pour l'enlèvement de la neige; il a été convenu de laisser ce projet de côté.

RAPPORT SUR L'EAU

Le Conseil municipal urbain de Plessisville a autorisé M. le maire Rosaire Côté et le secrétaire-trésorier de la Ville, M. Benoit Laliberté à signer le rapport préparé par M. Michel Pa-

renteau, ingénieur. Il s'agit d'un rapport complet sur l'eau que l'ingénieur de la Ville avait préparé conformément aux instructions reçues. Par ailleurs, les édiles ont pris en considération une demande faite par M. Robert Godbout, président de l'Association des pompiers de Plessisville. La requête concerne l'installation d'une prise d'eau, près du dépôt municipal, sur la conduite d'amenée du projet d'approvisionnement de l'aqueduc; on donnera suite à la suggestion de M. Godbout.

CORRESPONDANCE

Les édiles sont informés que des projets de \$100.000 et de \$70.000 avaient reçu l'assentiment des autorités en rapport avec le programme d'initiatives municipales pour 1971-72. Dans un autre domaine, le responsable du Bureau local du Service social du comté de Mégantic, M. Jean-Guy Isabelle informe le Conseil municipal que de nouveaux services sont maintenant offerts à la population. Les édiles ont aussi pris connaissance d'une lettre de l'Hydro-Québec annonçant que des lampes de rues de 4.000 lumens ont été installées à la suite de la demande faite à cette fin. D'autre part, Me Edouard Houde, avocat, informe le Conseil municipal que la Ville est condamnée à payer \$3.214,83 en dommage au sujet de M. Roger Goyette. M. le maire Rosaire Côté et ses collègues ont donné instruction à leur secrétaire-trésorier, M. Benoit Laliberté, d'obtenir une copie du jugement rendu dans cette affaire. A l'occasion de leur première séance de 1972, les édiles municipaux de Plessisville ont approuvé le paiement de factures pour \$20.391,40



**Bonne, Heureuse et
et Prospère année
à tous**

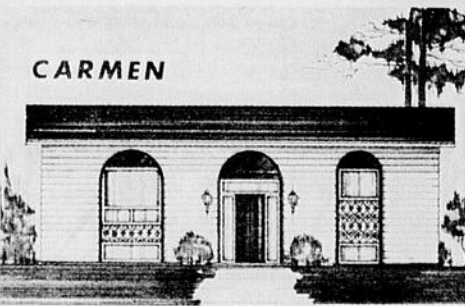
Je REMERCIE mes CLIENTS de leur encouragement au cours de l'année écoulée.
Ce fut un plaisir de vous servir.

Nous attendons de nouveau votre support pour l'année 1972.

Pierre POIRIER
Propriétaire de Moulin à Scie
Tél. 453-2324 St-Pierre Baptiste, P. Q.
Cté Mégantic

Procurez-vous une **MAISON** sectionnelle

CARMEN



Plusieurs modèles différents...
Largeur de 24 à 28 pieds, avec ou sans abri d'auto.
PLANS approuvés par la S.C.H.L.

Pour renseignements supplémentaires, adressez-vous à:

Robert Fillion
Représentant autorisé pour le comté de Mégantic
1760 Ave Tardif Tél. 362-7506 PLESSISVILLE
BLACK-LAKE — Tél. 423-4697

**Attention pour ceux
qui ont de la neige...**

Nous sommes les VENDEURS autorisés du
**Fameux Souffleur à Neige
"YAR MAN"**



le plus pensé avant d'être mis sur le marché

ESCOMPTE SPECIAL de 10%

CINQ VITESSES AVANT — UNE VITESSE ARRIERE
Nous sommes aussi les vendeurs autorisés des SCIES à CHAÎNE "HOMELITE"

ROGER GINGRAS
617 Ave Dufour Laurierville, P.Q. Tél. 365-4658

L'Association Chasse & Pêche et l'Education de ses membres

L'éducation des membres, la conservation de la faune, l'aménagement du territoire sont les principaux domaines qui figurent en premier plan sur le programme d'action de l'Association chasse et pêche de Plessisville, déclare M. Daniel Bouffard, président. Les concours, les soirées le camping sont des questions secondaires mais jugées nécessaires pour maintenir l'intérêt des membres, ajoute le responsable du mouvement qui compte un millier de membres. Comme projet immédiat, l'Association chasse et pêche de Plessisville organise une journée de recyclage pour les cours de maniement des armes à feu. La date de cette activité sera bientôt déterminée.

ASSEMBLEE GENERALE
L'assemblée générale annuelle de l'A.C.P. prendra la forme d'une journée d'étude en 1972. Cette manifestation aura lieu en mars à une date qui sera déterminée par la direction. M. Bouffard souligne que divers projets sont actuellement à l'étude à l'A.C.P. et que des communiqués seront émis dès que des développements intéressants auront été réalisés. Le trappage dans la région de Plessisville est l'un des domaines où des modifications sont prévues.

CAPTURE D'UN COYOTTE
Un membre de l'A.C.P. de Plessisville a capturé un coyotte en faisant la levée de ses pièges. L'animal était encore vivant lorsqu'il fut découvert dans l'un des pièges de M. Gilbert Pelchat. Cette prise d'un coyotte s'est faite dans la région de Plessisville.

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

inter-loto

500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Tél. 873-5350 et 873-5353

TIRAGE DU 7 JANVIER
1,231,797 BILLETS VENDUS, 3,698 GAGNANTS
\$949,750. EN PRIX

LE PREMIER NUMERO COMPLET	1 9 5 9 4 8 9	GAGNE \$125,000.
11 BILLETS SE TERMINANT PAR	5 9 4 8 9	GAGNENT \$5,000.
108 BILLETS SE TERMINANT PAR	9 4 8 9	GAGNENT \$1,000.
1114 BILLETS SE TERMINANT PAR	4 8 9	GAGNENT \$250.
LE DEUXIEME NUMERO COMPLET	1 9 3 0 2 2 6	GAGNE \$50,000.
1241 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 2 6	GAGNENT \$150.
LE TROISIEME NUMERO COMPLET	1 9 9 1 5 8 3	GAGNE \$25,000.
1221 BILLETS SE TERMINANT PAR	5 8 3	GAGNENT \$100.

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS
SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Chartier & Chartier
Notaires et Conseillers juridiques
Benoit Chartier, BA., LL.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

Docteur
Armand Charest
Chirurgien - Dentiste
1667, Avenue St-Louis
Tél. 362-2321
PLESSISVILLE, P.Q.

Dr G. Pelletier
Chirurgien - Dentiste
1457, ave St-Edouard
Tél. 362-7016
PLESSISVILLE, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Sur rendez-vous, de 9 h. à midi
de 1 h. 30 à 5 h.
Lundi soir: 7 h. à 9 h.
Vendredi soir: libre

Tél. 362-2127

Dr Raymond Charron
Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tétreault & Associés
NOTAIRES

- Conseillers juridiques
- Syndics de faillite
- Liquidateurs
- Agents de marques de commerce

1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél 362-7314
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

MANUEL DE L'INVENTEUR
325 *écrivez*

**BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER**
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine-Ouest
Chambre 705 - Montréal (25)

Tél. Bureau: 362-7157 Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie
MEDECIN - CHIRURGIEN
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2522 C.P. 116

Geo. Dupont
OPTICIEN D'ORDONNANCE
Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville

Placements . . .

- Obligations
- Actions
- Fonds Mutuels

Consultez:
J. Aimé Gosselin
1415, rue Savoie
Tél. 362-2130
Plessisville, P.Q.
(LAGUEUX & DESROCHERS Ltée)
Aussi, placements ou emprunts sur hypothèques ou autres garanties.

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert
MEDECIN-CHIRURGIEN
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU :
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h., et 7 h. à 9 hres
Mardi et Jeudi : 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

Arsène Rousseau, A. V. A.
C. D'A. Ass.
Les Assurances ROUSSEAU, LAMBERT et Associés Enr.
CONFIEZ la solution de vos problèmes d'Assurances à un Groupe d'Assureurs compétents . . .
Assurance-Vie . . . Plan Familial . . . Salaire . . .
Feu . . . Automobile . . . Responsabilité . . . etc.
Bureau : TOUS LES JOURS du LUNDI au VENDREDI
VENDREDI SOIR : de 19 h. à 21 heures
SAMEDI : de 10 h. à MIDI
1674, avenue St-Louis, Plessisville, Tél. Bur. 362-7720
30, Notre-Dame Est, Victoriaville Tél. Res. 362-7230

Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger
Tél. 362-7104
1675 Ave Bélanger
PLESSISVILLE, P.Q.

Dr Gabriel Giguère
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
LUNDI après-midi et LUNDI soir
MARDI après-midi et JEUDI après-midi
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.
1570 Avenue St-Louis - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

Tél. Bur.: 362-2288 et 362-7177 1782 rue St-Calixte
Rés. 362-2597 C.P. 338

J. G. Gingras Ltée
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
PLESSISVILLE, P.Q.
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
JEAN-GUY GINGRAS

Magasin d'Alimentation
Naturelle...

Nutralina Enr.
134, rue St-Jean Baptiste
Tél. 752-7854
VICTORIAVILLE
- Aliments de santé...
- Livres naturalistes...
- Herbes et Vitamines...
- Produits de beauté naturels...
- VENTE et DEMONSTRATION d'extracteurs de jus à domicile, sans obligation (Membre de L'A.M.D.A.N.Q.)

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel Benjamin
ARPENTEUR - GEOMETRE
Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1564 ave Ste-Thérèse C.P. 40 Plessisville

MOISAN, BELLAVANCE, AUBERT, LEMELIN
AVOCATS ET PROCUREURS
1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville
HEURES DE BUREAU
A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.
et le soir 7.30 à 9.30
AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

**Bijouterie
Labrecque**

Spécialités:
VENTE et REPARATIONS
1704, ave St-Louis
Face au Cinéma Plessis
362-3778 Plessisville

Tél. 362-2728

Dr Joseph Bélanger
MEDECIN-VETERINAIRE
1253, avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

HEURES DE BUREAU :
Lundi et mercredi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Rendez-vous sur demande les autres jours

ROY, DESROCHERS et DUMONT, C.A.
COMPTABLES AGREES
Jean ROY, René DEROCHEs et Donald DUMONT
1783, ave St-Edouard - PLESSISVILLE - Tél. 362-3201

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron
MEDECIN-VETERINAIRE
1820, rue St-Calixte Plessisville, P.Q.

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:
Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.
Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Ouvert maintenant
à Plessisville

Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

YVON PARENT

911, rue St-Calixte
Tél. 362-7984
Plessisville, P.Q.

MAISON A VENDRE — de six pièces, construction récente, taux de 6 p.c. si désiré. S'adresser à 1919 rue Chanoine Boulé, tél. 362-3588, Plessisville ou 423-5811, Black Lake, Plessisville (N. 19 août jno)

A LOUER - Logis de 4 pièces. Libre depuis le 1er novembre. S'adresser le soir seulement après 6 heures à 1498 rue Savoie, Plessisville. (N. 11 nov. jno)

CHAMBRES A LOUER — Avec ou sans pension. S'adresser à ROGER DUBUC, 1332 rue St-Calixte, tél. 362-2329, Plessisville. (N. 16 sept. jno)

LOGIS A LOUER — 3 appartements. Libre immédiatement. S'adresser à GILLES GINGRAS, 1446 ave St-Louis, tél. 362-2843, Plessisville. (N. 2 sept. jno)

MÉNAGE NEUF 1971

ayant servi pour maison modèle

comprenant réfrigérateur 15 pi. cu., 2 portes, zéro zone 1971, un poêle 30 po. automatique de luxe 1971, un "set" de cuisine chromé 1971, 5 morceaux, 1 plat à fruits, un "set" de salon 2 morceaux airfoam réversible, 1 table de centre finie arborite, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, un "set" de chambre de 3 morceaux bureau 72 pouces, un "set" de lampes de bureau, le tout laissé pour **\$995.00**

Aucun comptant — Entreposage gratuit.
Pour informations: (819) 375-8453
Trois-Rivières

HÔPITAL VÉTÉRAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr J. Caumartin, V.S.; M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA
Nouveau no de tél.: **758-8281**

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

ST-PIERRE, BERTRAND, CHARRON & SAVOIE

INGÉNIEURS-CONSEILS

DRUMMONDVILLE — SHERBROOKE — VICTORIAVILLE

Traitement des eaux — Expertises
Projets industriels — Bâtiments — Fondations — Structure
Travaux publics et municipaux - Relevés techniques - Surveillance

4, rue de l'Exposition Victoriaville, Qué. 819-752-5989
Adrien CORRIVEAU Rés. 1043 ave Tardif Plessisville, Qué. 819-362-7706
B.A., B.Sc.A., Ingénieur

Tél. 358-2957

Michel Lemire, c.a.

Comptable Agréé

33, rue St-Joseph Warwick, P.Q.

SKI SHOP Ben Boulanger

2069, ave St-Edouard
Tél. 362-3455
Plessisville

VENTES ET
REPARATIONS

(N. 17, oct. 71-jno)

MAISON A LOUER de 8 pièces située au village de Laurierville. Libre immédiatement. S'adresser à: GERARD MORISSETTE, tél. 365-4440, Laurierville. Marché Favori. (N. 2 déc. jno)

PENSIONNAIRES - Prendrais pensionnaires à la semaine ou au mois. S'adresser à 362-7205, Plessisville. (N. 28 oct. jno)

COMMERCES

Plusieurs commerces de tous genres à vendre ou à échanger, tel que:

• hôtels licenciés au complet dont un \$35,000.
Comptant \$10,000 — bons commerces d'épicerie-boucherie licenciée; station service 280,000 gallons par année; magasin général, magasin de tissus à la verge, prix \$125,000. Très bonne condition de vente. Pour acheter vendre, ou échanger un commerce, consultez: IMMEUBLE CANTIN ENR. courtier (Florent) 4, Boul. Jutras Est, Victoriaville, P. Q. Tél.: 819-752-4848 68148-M 1er nov.



LOGIS A LOUER - De 5 1/2 pièces, libre immédiatement à 1691 ave des Erables à Plessisville. S'adresser à: RENE GUILMETTE, tél. 362-7139, Plessisville. (N. 18 nov. jno)

LOGIS chauffé, eau chaude fournie, 3 1/2 pièces. Situé sur la route 5. Libre le 15 novembre. Pour informations: HERVE PROVENCHER, tél. 362-2865, Plessisville. (N. 4 nov. jno)

MAISON NEUVE A VENDRE - Maison de 5 1/2 pièces avec chauffage électrique, située à 1870 rue Roy à Plessisville. S'adresser sur les lieux à MARCEL LATULIPPE, tél. 362-3160 Plessisville. (N. 18 nov. jno)

Chiens à Vendre

Chiens toutes races, plus beau choix de la province, tous vaccinés avec certificat: Chihuahua, Caniche, Poddle, Pomeraniens, Dobermans, Boxer, St-Bernard, Berger-Allemand, Collie, Esquimo, Sibérien. S'adresser à:

Royaume des Chiens

986, rue St-Pierre — 478-5388
Drummondville, P.Q.

Ouvert du lundi au vendredi, de 9 h. a.m. à 2 h. p.m. samedi et dimanche, ouvert toute la journée.

MAISON A VENDRE - Comprenant 2 logements, chauffage à l'huile, située à 1515 ave St-Joseph à Plessisville. Pour informations s'adresser au "Rendez-vous" avenue St-Edouard, à M. LEO PROVENCHER, Plessisville. (P. 30 déc. 13 jan.)

A VENDRE - Deux Ski-Doo Bombardier. Un Nordic Electric 1970 et un Olympic électrique '68. En très bonne condition. S'adresser à ANTONIO BELLEMARE, tél. 362-2296 Plessisville. (N. 13-20-27 janv. '72)

CHIENS

20 races différentes en vente: Chihuahua, Poméranien, Pékinois, Pog, St-Bernard, Airdale, Afgan, etc. AUSSI: A vendre ou à échanger chénil très moderne de 350 chiens. PAUL BLANCHETTE, R.R. 5, tél. 562-5525, Sherbrooke.

A VENDRE - Buick LeSabre, '69 Hard Top, 2 portes. En parfaite condition. S'adresser à DANIEL GOSSELIN, dixième rang, tél. 362-7588 Plessisville. (P. 13-20-27 janvier)

PIANOS A VENDRE - en excellente condition. Très beau choix et prix avantageux. S'adresser à ROBERT BOURQUE, 1435 avenue St-Edouard, tél. 362-2781 ou 362-2031, Plessisville. (P. 13 janv.)

POUR TOUS MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Je serai à Plessisville
UNE FOIS par mois
de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE
le 14 janvier 1972

à 1674 ave St-Louis
(voisin Salle à Manger Plessis)

Pour rendez-vous, à l'avenir, téléphonez le MARDI ou le JEUDI, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact
1506, Avenue St-Louis PLESSISVILLE, P.Q.

Tél. Bur. 362-2138
Rés. 362-2364

Camille Kelly

Courtier d'Assurances Agréé

VIE — FEU — AUTOMOBILES
ACCIDENTS — RESPONSABILITES

1563, ave St-Edouard

Plessisville



TELS.: BUREAU 362-2492
RESIDENCE 362-3767

Jean-Ls Michaud

Assurances générales

VIE — FEU — AUTOS — VOL
RESPONSABILITES

Bureau à 1580, ave St-Louis, Plessisville

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC

MAURICE HOULE

Assurances Générales

Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE

7% 1ère année et 10% années suivantes
sur assurances autos

1244 St-Calixte

Tél 362-2177

Plessisville

Bureau: vendredi soir et aux repas

Téléphone: 758-8300

Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la Vue — Lunettes — Verres de contact

120^e est, Notre-Dame

Victoriaville, P.Q.

BEAUCHESNE et THERRIEN Inc.

ASSURANCES

Bureau principal: 81 rue St-Jean-Baptiste sud
Laurent Therrien, C.d'A. As. PRINCEVILLE

Bureau et Résidence à Plessisville
1308 rue Napoléon

G. A. Beauchesne, C.d'A. As.
Bureau à Princeville
81 rue St-Jean-Bpte Sud

Tél. 362-7869

Tél. 364-5127

Téls: Plessisville (819) 362-2361
St-Ferdinand (418) 428-3810

Gérard G. Raymond, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon — — — Plessisville, P.Q.

Tél. Bur. 362-2435
Rés. 362-2436

J. L. Fradette Liée

ASSURANCES

VIE — FEU — AUTOMOBILE — RISQUES DIVERS

Jean-Louis Fradette

Bureau à 1265, rue St-Calixte, Plessisville.

LA POLICE A "COUVERT" 133= ACCIDENTS EN 1971

Des enquêtes sur 133 accidents ont été ouvertes par le Service de la police de Plessisville durant l'année 1971. Ces accidents ont fait 15 blessés et des dommages matériels estimés à \$74.020. L'article ACCIDENT est en tête de liste dans le rapport donné sur les activités de 1971 par M. Edouard Lebrun, chef de la Sûreté municipale. Durant l'année qui a pris fin le 31 décembre dernier, 44 protection ont été données au poste durant la nuit. Les policiers ont répondu à 3.705 appels pour plaintes

ou demandes de renseignements. Le nombre des services d'ordre donnés pour sépultures est de 52. Un total de 423 autres services d'ordre ont été donnés pour diverses circonstances.

AUTRES ACTIVITES

Parmi les autres activités du Service de la police de Plessisville pour 1971, le rapport du chef Lebrun note que 10 enfants rapportés perdus ont été retrouvés par les constables. La fiche des arrestations comprend 27 noms. Des plaques d'immatriculation pour 800 bicyclettes ont été

vendues. Quant aux licences pour chiens, leur nombre est de 960 pour 1971; c'est une moyenne de près d'un chien par deux familles, précise le directeur du Service de la police. En 1971, M. Edouard Lebrun a obtenu deux policiers réguliers supplémentaires à la suite d'une décision prise à cette fin par le Conseil municipal. Sur le rapport qui vient d'être rendu public, on remarque également que 33 lettres de références ont été données par le Service de la police de Plessisville durant l'année écoulée.



Des Fleurs...

Pour toutes occasions : fleurs en pot, fleurs coupées, arrangements variés, bibelots fleuris, gerbes, couronnes, etc . . .

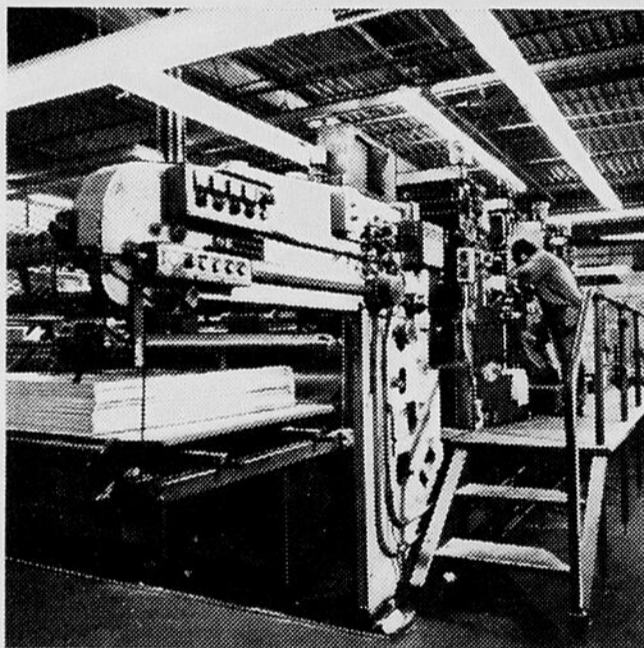
Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, PROP.

1735 St-Calixte Plessisville, P.Q.

Tél. 362-7567

Les publications sont sous presse



La réforme de la loi de l'impôt, ayant obtenu l'approbation des Communes, est maintenant en vigueur.

Vous vous demandez sûrement si cette réforme vous concerne, et dans quelle mesure.

Afin de vous renseigner, le Ministère a préparé une campagne nationale intensive d'information par courrier. Les brochures sont en cours d'impression et sont adressées à tous les contribuables au fur et à mesure de leur sortie de presse.

L'expédition en sera terminée d'ici cinq semaines. Chaque contribuable recevra au moins deux

brochures: "Points saillants pour les particuliers" et "Jour de l'Évaluation".

Certains contribuables, en raison de leur statut particulier, recevront de la documentation supplémentaire.

Ces brochures devraient répondre à toutes vos questions et si vous les lisez attentivement, elles vous aideront à compléter votre déclaration d'impôt en 1973 sans effort.

De plus, nous serons toujours heureux de vous venir en aide si vous aviez besoin de détails supplémentaires.

la réforme fiscale



Revenu National
national, Revenue,
Impôt Taxation

Théâtre Colonial

Deux Derniers Soirs Jeudi et Vendredi

LE DERNIER FILM D' **ELVIS PRESLEY**

ELVIS



Dans son Nouveau et son Meilleur Film

"LE **GRAND FRISSON**" **EN COULEURS**

REPRESENTATION SPECIALE pour les enfants samedi 1h.30

Gratis à chaque enfant
UN SAC DE CHIPS **ADMISSION 50¢**

Cours d'Orgue "Hammond"

S'adresser à :

1527, Ave St-Joseph

Tél. 362-7441

PLESSISVILLE, P. Q.

ASSORTIMENT de petits CHIENS de 6 semaines à 6 mois. \$10 et plus. Aussi pomeraniens, bar-bets, caniches blancs toy. Tél. 49 MME GOUDREAU, Villeroy, rang 16. (P. 13 janv.)

MACHINE A COUDRE "SINGER" automatique, comme neuve avec meuble à laisser pour \$139.00 Démonstrations à domicile sans obligation. Pour informations, CENTRE NECCHI, 98 rue Saint-François, tél. 752-7791, Victoriaville. (N. 13 janv. jno)

MEUBLES - Fabrication de meubles sur mesures et réparations de tous genres. MARCEL JEAN, 1601 ave des Erables, tél. 362-2706 Plessisville. (N. 13 janv. jno)

LOGEMENT A LOUER - Logis de 4 1/2 pièces en face des Boiseries Plessis, avenue des Erables à Plessisville Libre immédiatement. S'adresser à HENRI BUS-SIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville. (N. 10 71 jno)

CHAMBRES A LOUER - Deux grandes chambres à louer avec cuisine et entrée privée, situées rue St-Jean face à l'école polyvalente. S'adresser à JEAN-M. HEBERT, 1210 rue St-Jean, tél. 362-7815, Plessisville. (P. 13-20-27 j.)

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

SURVEILLEZ

LA
VENTE DE L'ANNEE
QUI DEBUTERA
JEUDI MATIN
LE
20 JANVIER '72
à 9 heures
AU MAGASIN
**John Jalleo
& Fils Ltée**
DE PLESSISVILLE
Notre magasin sera fermé
le 19 janvier afin de prépa-
rer cette grande VENTE.

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:
Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.
Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Aide Familiale demandée

Jeune fille ou dame demandée pour travail à l'année chez une famille de trois enfants (médecin) à Québec. Chambre seule, soirées libres, deux ou trois soirs. S'adresser à:
Téléphone 362-7974
Plessisville, P.Q.

ON DEMANDE - Une personne pouvant faire à son domicile, un lavage et repassage familial (pour trois adultes) à tous les 15 jours seulement. Aucun dérangement, la personne ira porter et chercher le lavage au domicile de celle qui fera ce travail. Communiquez par tél. 362-7049, Plessisville. (N. 13 janv.)

FERMETURE SALON de BARBIER - le 31 décembre 1971. A VENDRE. 1 enseigne de barbier (électrique). Une savonneuse électrique, une boîte MERTT ULTRA-VI pour désinfecter les outils. Un tapis en RAROUR pour barbier. S'adresser à: ALPHONSE GOULET, 118 rue Grenier, Laurierville, tél. 365-4521. (P. 13-20 janv.)

LOGIS A LOUER - de 2 1/2 pièces chauffé. Libre immédiatement. Eau chaude et électricité fournie. S'adresser à: ANTONIO THIBAUT, 1642 ave des Erables, tél. 362-7467 (à l'heure des repas et après 5 heures p. Plessisville. (N. 13-20-27 janv.)

A VENDRE - Sleigh, une carriole pour ski-doo, souffleur à neige Sunbeam électrique. Le tout très propre. S'adresser à: LAURENT LAROCHE, 1833 ave du Collège, Plessisville. (N. 13 janv.)

A LOUER - Logis de 1 1/2 pièce. Libre immédiatement. Situé à 1818 rue St-Jean à Plessisville. Meublé, murs insonorisés, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, thermostat individuel, salle de toilette en céramique, service de laveuse-sécheuse disponible. S'adresser à ARSENE ROUSSEAU, tél. 362-7230, Plessisville. (N. jno)

LOGIS A LOUER - Logis de 8 pièces. Libre 1er février. S'adresser à: M. L. GILLES VIGNEAULT, 1427 ave St-Luc, tél. 362-2270, Plessisville. (N. 13 janv.)

A VENDRE A PLESSISVILLE

- Un bon GARAGE très bien outillé au couplet avec une très bonne maison; le tout situé à 1860 rue St-Calixte. A vendre pour cause de santé.
- Bonne maison située au 6e rang de Plessisville avec terre.
- Aussi terrain 125 pi. de largeur par 105 de profondeur
- 1 maison rue Dionne
- Une maison rue des Pins


Pour plus de renseignements, s'adresser à:

DANIEL GARNEAU COURTIER EN IMMEUBLES
1273 rue St-Calixte Plessisville

Théâtre Colonial

PLESSISVILLE TEL.: 362-2228

18 ANS
Adultes



"le plaisir est une passion qui subordonne toutes les autres"...

- d'après le MARQUIS DE SADE

Philosophie Dans Le Boudoir

un film de Jacques SCANDERALI

couleurs

DEUXIEME GRANDE PRIMEUR

"Il lutte pour le bonheur des femmes"



L'Étalon

BOURVIL - FRANCIS BLANCHE
DANS UN FILM DE JEAN-PIERRE MOCKY

EN COULEURS

Décès de M. l'abbé R. PELLETIER ancien curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima



Dans le deuil, il laisse ses frères: Mtre et Mme Benoit Pelletier, M. le Juge et Madame Georges Pelletier. Ses belles-sœurs: Mme Veuve Lauréat Pelletier de St-Georges de Beauce, Mme Albert Pelletier de Québec. Plusieurs neveux et nièces dont M. l'abbé Jean Pelletier, prof. au Petit Séminaire et Mtre François Pelletier avocat au Barreau de Québec.

La dépouille a été exposée au Presbytère St-François d'Assise jusqu'à la translation des restes mortels mardi soir le 4 janvier à 8 heures où son service fut chanté mercredi le 5 janvier à 9 heures du matin.

L'inhumation se fit au cimetière des prêtres des Missions Étrangères.

Notre journal offre ses condoléances au clergé et à sa famille.

Un ancien curé de la paroisse N.-Dame de Fatima à Plessisville est décédé à l'Hôtel Dieu de Québec le 2 janvier à l'âge de 63 ans. Il s'agit de M. l'abbé Roland Pelletier, curé de la paroisse St-François d'Assise à Québec. Il était le fils de M. Téléphore Pelletier et de feu dame Mathilda Gamache.

IMPORTANTE Compagnie de Cosmétiques

RECHERCHE pour les Cantons de l'Est des JEUNES FILLES désireuses de se faire des REVENUS supplémentaires à temps partiel ou à plein temps. Nous formons nous-mêmes notre personnel. Veuillez faire parvenir votre nom à :

LES ENTREPRISES A. M. B. ENR.

525, De Chantel

Québec (7), P. Q.

Soirée Dansante

Pour ceux et celles qui ont suivi des cours de danse

à la Salle "Dupré" de Princeville

Samedi soir, le 15 janvier 1972

Danse de 9.30 heures le soir, à 1 heure le matin

ORCHESTRE "VIGNEAULT"
de Saint-Valère

INVITATION A TOUS...

La Famille Ludger Ouellet

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, téléphones, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès accidentel de

Monsieur Ludger Ouellet

N.-Dame de Lourdes, P.Q.,
décembre 1971

Soirée Dansante

Organisée par
THERESE et JEAN-EUDES JUTRAS
à l'Académie de Danse, Victoriaville
Samedi soir, le 15 janvier 1972

Exhibition par les élèves — Orchestre "Modern-Air"

Pour informations : Tél. 752-2378
Victoriaville, P. Q.

INSCRIPTION aux COURS de DANSE :
— DIMANCHE soir, le 16 janvier '72, à 8 heures
et — MERCREDI soir, le 19 janvier '72, à 8 heures
BIENVENUE A TOUS...



REPRISE des COURS de DANSE

MERCREDI soir, le 19 JANVIER 1972

A l'Hôtel Château Louise
de Plessisville

Les NOUVEAUX ELEVES SERONT les BIENVENUS

Professeur : LAVAL COUTURE

*VALSE *FOX-TROT *SAMBA *CHA-CHA *POLKA *MERINGUE *SWING *etc...

Studio de Danse Marino Enr.

Plessisville améliore l'éclairage de ses rues

Le Conseil municipal urbain de Plessisville a accepté les prix soumis par l'Hydro-Québec pour l'installation de lampes de 20,000 lumens en remplacement de 4,000 lumens où ces dernières sont encore utilisées. Il en coûtera \$2,768.79 pour améliorer le système d'éclairage là où la Ville a convenu de le faire. M. le maire Rosaire Côté et les conseillers Raymond Hainse, Gaston Carignan, Gérard Goulet, Marc-Aurèle Bergeron et Jean-Marie Fortier, tous présents à une séance d'ajournement, ont donné instruction au secrétaire-trésorier, M. Benoit Laliberté, de demander à l'Hydro-Québec des pamphlets descriptifs sur les lampadaires qui seront installés.

AUTO-PATROUILLE

La soumission faite par Guy Beaudoin Ltée a été acceptée par les édiles en ce qui concerne l'échange de l'auto-patrouille du Service de la police. Trois soumissions ont été reçues en vue de cet échange. Forand Auto Ltée demande \$3,450., et Guy Beaudoin Ltée, \$2,595.70. Les soumissions ont été vérifiées par des experts et celle de Guy Beaudoin Ltée semble répondre aux normes fixées par la Sécurité municipale. Dans un autre domaine, les édiles municipaux ont décidé d'acheter de la firme Camions à incendie Pierreville Ltée de l'équipement et des accessoires pour un montant total de \$1,673. Il s'agit d'équipement et d'accessoires devant compléter ce qui sera fourni avec deux camions-pompes neufs achetés en 1971 par la Ville de Plessisville et seront livrés au cours des prochains mois.

LE FESTIVAL DE L'ERABLE

Une demande de subvention faite par le Festival de l'Erable a été prise en considération par M. le maire Rosaire Côté et ses collègues de l'Hôtel de Ville. Les édiles ont toutefois décidé de s'en tenir à \$1,000 pour le montant à accorder; la demande était pour \$1,500. Les édiles ont cependant convenu d'ajouter au \$1,000, consenti, un cocktail qui sera servi au cours de la période des manifestations printanières du Festival de l'Erable; le coût de ce cocktail est estimé à \$200. Par ces décisions, les édiles désirent s'en tenir à ce qui a été fait dans le passé par la Ville de Plessisville en faveur du Festival de l'Erable.

LES FINANCES

A l'occasion d'une séance d'ajournement, le Conseil municipal urbain de Plessisville a approuvé le paiement de factures pour un total de \$1,164.29. En plus, les

édiles ont approuvé le paiement des factures produites par M. Armand Bolduc au total de \$3,631.64 ainsi que celles présentées par L. Jam Inc. s'élevant à \$4,421.89. Ces factures sont pour des travaux municipaux exécutés par ces deux entreprises. M. Armand Bolduc a présenté une re-

quête demandant l'autorisation de suspendre temporairement les travaux en cours selon un contrat signé avec la Ville; l'autorisation demandée est consentie par M. le maire Rosaire Côté et ses collègues mais une condition est posée: c'est que tous les travaux soient complétés le 15 mai prochain.

Grande Soirée pour les jeunes

à la Salle de l'Erablière de St-Pierre-Baptiste

Samedi soir le 15 janvier 1972

Avec orchestre "Les Shelbeys"

Un autobus partira du terminus de Plessisville
à 8.30 heures le soir

BIENVENUE A TOUS

LE GRAND ANTONIO

465 lbs

à St-Ferdinand

Dimanche après-midi

le 16 janvier '72

à 2 h. 30 p.m.

Au Gymnase de l'Ecole St-Joseph



Le "GRAND ANTONIO" contre le "SHEIK de Butcher"
290 lbs

6 COMBATS DE LUTTE

BIENVENUE A TOUS!

SALON JOCELYNE

Mlle Jocelyne COTE

ESTHETICIENNE

vous ré-invite à venir bénéficier des SPECIAUX à son petit "SALON DE BEAUTE"



Mlle Jocelyne Côté

Les cours de maquillage sont toujours en vigueur.

Faciaux avec lucas ou parafine	\$4.00
Faciaux avec ampoules	6.00
Nettoyage des sourcils	0.75
Maquillage complet	3.00
Manucure	2.00

**Ouvert tous les jours et soirs
et fin de semaine**

POUR APPOINTEMENTS

Tél. 362-3572 — 1683 Ave St-Louis
Plessisville, P. Q.

RABAIS SUR PRODUITS EN SALON